

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 99 (1981)
Heft: 244

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 04.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Herrn / Frau / Fräulein / Firma
SCHWEIZERISCHE
LANDESBIBLIOTHEK
3003 BERN

A.Z.

3000 BERN I

3003

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 44.-, halbj. Fr. 27.-, Ausland Fr. 55.- jährlich
Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 51 Rp., Ausland 57 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
Prix: Année civile 44 fr., un semestre 27 fr., étranger 55 fr. par an
Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 51 cts, étranger 57 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 244 – 3289

Bern, Mittwoch, 21. Oktober 1981
Berne, mercredi, 21 octobre 1981

99. Jahrgang
99e année

No 244 – 21. 10. 1981

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A. Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 310803–310845

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti e le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti i crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, fideiussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich

(3632)

Gemeinschuldner: Striehn Karl-Heinrich, geboren 1938, deutscher Staatsangehöriger, Elektromaschinenbautechniker, Herzogenmühlstrasse 14, 8051 Zürich.

Datum der Konkursöffnung: 16. Oktober 1981.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 10. November 1981.

8050 Zürich, den 16. Oktober 1981

Konkursamt Oerlikon-Zürich:
R. Wälti, Notar-Stellvertreter

Ct. Ticino

(3616)

Fall 46/81

Fallita: Becmar SA, Figino.

Data dell'apertura del fallimento: 7 ottobre 1981.

Procedura sommaria: con decreto di data 14 ottobre 1981 della pretura di Lugano-Distretto, Lugano, è autorizzata la liquidazione con la procedura sommaria ai sensi dell'art. 231 LEF.

Termine per l'insinuazione dei crediti: 10 novembre 1981.

Avviso d'incanto

I beni inventariati saranno venduti presso la fabbrica Becmar SA, Figino il giorno venerdì 20 novembre 1981, alle ore 14 in avanti.

Beni da realizzare: scrivanie d'ufficio, mobili d'ufficio, gruppo imbutito, macchine per scrivere, calcolatrici, scansioni in metallo, 1 bilancia Berkel grossa, macchinari per stampati su stoffa, ecc.

6900 Lugano, il 15 ottobre 1981

Ufficio esecuzione e fallimenti
1° circondario, Lugano
Per l'ufficio: R. Delorenzi, uff.

Ct. Ticino

(3634)

Fallito: Veronese Danilo, lavorazione meccanica e artigianale del legno, Malvaglia.

Data dell'apertura del fallimento: 29 settembre 1981, decreto della pretura di Blenio.

Termine per le insinuazioni: 21 novembre 1981.

Prima adunanza dei creditori: 30 ottobre 1981, alle ore 10, nella sala delle udienze penali del pretorio di Blenio in Acquarossa.

6716 Acquarossa, il 16 ottobre 1981

Ufficio esecuzione e fallimenti
del distretto di Blenio
Per l'ufficio: D. De-Maria, s. uff.

Ct. de Vaud

(3617)

Faillite: Barkhuus S. à r. l., construction d'usines d'incinération de déchets, route de Chavannes 15, Lausanne.

Date du prononcé: 1er octobre 1981.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 10 novembre 1981.

1001 Lausanne, le 21 octobre 1981

Office des faillites

Ct. de Genève

(3633)

Failli: Succession insolvable de Motsehan Guy Georges, 28 mai 1932 ZH, qv., administrateur, domicilié chemin du Pommer 20, au Grand-Saconnex GE et chemin de l'Erse 23, au Grand-Saconnex GE. Décédé le 7 mai 1981.

Date de l'ouverture de la faillite: 11 août 1981.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 19 octobre 1981.

Délai pour les productions: 10 novembre 1981.

1200 Genève, le 21 octobre 1981

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkureröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Kt. Basel-Stadt

(3635)

Gemeinschuldner: **Blöchliger Rudolf**, Kaufmann, Rappoltshof 5, Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 17. August 1981.

Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 14. Oktober 1981.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 2. November 1981 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 2500.– (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4001 Basel, den 21. Oktober 1981

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt

(3636)

Gemeinschuldnerin: **Inter-CTS AG**, Organisation von Flügen von der Schweiz nach der Türkei und umgekehrt, etc., St. Jakobs-Strasse 61, Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 21. Juli 1981.

Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 13. Oktober 1981.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 2. November 1981 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 2000.– (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4001 Basel, den 21. Oktober 1981

Konkursamt Basel-Stadt

Ct. de Genève(3630) **Ct. de Berne**

(3623)

Le Tribunal de la première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Faillie: **Holparvest S.A.**, commerce de produits de toutes sortes, notamment de provenance orientale; administration de participations et d'immeubles, exploitation de brevets et autres droits, prestation de services et toutes transactions se rapportant au but, ayant son siège, rue de la Rôtisserie 31, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 5 octobre 1981.

Date de suspension de la liquidation: 19 octobre 1981.

Délai pour l'avance des frais: 2 novembre 1981.

Montant de l'avance: fr. 3000.–

1200 Genève, le 21 octobre 1981

Office des faillites
Le préposé: P. MermoudFaillie: **Ruprecht's Iver SA**, Prés-Guétins 45a, ci-devant à La Neuveville.

Sont déposés dès le 21 octobre 1981:

1. l'état de collocation
2. l'état des revendications
3. l'inventaire.

Un délai de dix jours, dès la présente publication, est imparti aux créanciers pour:

1. intenter action contre l'état de collocation (art. 250 LP)
2. demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49, OTF du 13 juillet 1911)
3. recourir contre les opérations d'inventaire concernant les objets déclarés de stricte nécessité (art. 32, al. 2, OTF du 13 juillet 1911).

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, devant le juge qui a prononcé la faillite. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Les déclarations de grossiste émises par la société faillie sous no 293.266 sont révoquées par cette publication.

2520 La Neuveville, le 15 octobre 1981

Le substitut aux faillites:
G. Racine**Kollokationsplan – Etat de collocation**

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(LEF 249–251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Aargau

(3622)

Kollokationsplan für Forderungen in Klasse 2Im Konkurs der **H. Koch AG**, Schulhausstrasse 6, Zofingen, liegt der Kollokationsplan für die Forderungen der Klasse 2 den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zofingen, Oberentfelden, und bei der ausseramtlichen Konkursverwaltung, Allgemeine Treuhand AG, Kasinostrasse 29, Aarau, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an beim Bezirksgericht Zofingen anhängig zu machen.

5000 Aarau, den 17. Oktober 1981

Die a. a. Konkursverwaltung:
Allgemeine Treuhand AG
Kasinostrasse 29, 5000 Aarau**Ct. de Vaud**

(3618)

La faillite ouverte le 8 octobre 1981 contre **Dettwiler Serge**, étanchéité, Bonne Espérance 11, Lausanne, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 31 octobre 1981 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 1500.–, cette faillite sera clôturée.

1001 Lausanne, le 21 octobre 1981

Office des faillites de Lausanne:
M. Tavel, préposé**Kt. Zürich**(3621) **Ct. Ticino**

(3637)

Kollokationsplan und InventarIm Konkurs über die **Wohnkultur AG**, Möbel und Inneneinrichtungen, Gottfried Keller-Strasse 7, 8001 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zürich (Altstadt), Talstrasse 25, 8001 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. Oktober 1981 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8022 Zürich, den 13. Oktober 1981

Konkursamt Zürich (Altstadt):
U. Tobler, Notar-Stellvertreter**Modificazione della graduatoria**Fallimento n. 36/1980: **Camblinvest S.A.**, Lugano.

Si rende noto che la graduatoria modificata in seguito a successiva insinuazione ed all'ammissione di un credito dapprima contestato, è nuovamente depositata a contare dal 21 ottobre 1981 presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne conoscenza.

Le azioni di contestazione dovranno essere introdotte davanti all'autorità giudiziaria entro dieci giorni dal deposito. In caso contrario, essa si considererà come riconosciuta.

6900 Lugano, il 16 ottobre 1981

Ufficio esecuzione e fallimenti
Per l'ufficio: R. Delorenzi, uff.**Ct. de Genève**

(3629)

Kt. Zürich(3620) **Ct. de Vaud**

(3619)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Faillie: **Prodicom S.A.**, exploitation de brevets et de licences et représentation d'affaires commerciales, ayant son siège, rue du Mont-Blanc 4, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 5 août 1981.

Date de suspension de la liquidation: 19 octobre 1981.

Délai pour l'avance des frais: 2 novembre 1981.

Montant de l'avance: fr. 3000.–

Les déclarations de grossiste émises par la société faillie sous no 382.778 sont révoquées par cette publication.

1200 Genève, le 21 octobre 1981

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud**Kollokationsplan und Inventar**Im Konkurs über **Grossmann Josef**, geboren 1952, von Rothen-thurm SZ, Schützengasse 9, Richterswil ZH, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. Oktober 1981 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

- a. beim Bezirksgericht Horgen als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;
- b. beim Konkursamt: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von SchKG 260 zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche.

8820 Wädenswil, den 15. Oktober 1981

Konkursamt Wädenswil:
Baumann, Notar-StellvertreterFaillie: **Equinox SA**, chemin de la Cure 2, Epalinges.

L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition au 31 octobre 1981, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1001 Lausanne, le 21 octobre 1981

Office des faillites de Lausanne:
M. Tavel, préposé

Ct. de Genève

Modifications d'états de collocation et des revendications

Sont déposés à nouveau dès ce jour:

1. l'état de collocation,
2. l'état des revendications.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s),
2. demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.

Faillit:

Société pour les Constructions Modulées S.A. Socomo, acquisition et mise en valeur de brevets et licences relatifs aux constructions modulées, acquisition et vente de biens immobiliers, construction de bâtiments de toute nature au moyen d'éléments préfabriqués, fabrication achat et vente de matériaux de construction, ayant son siège, route de Chêne 53, à Genève. (Réf. no 1)

Harsch Eric Walter, 3 décembre 1946 GE, agent de voyages, domicilié, chemin du Champ-Vovan 4, à Genthod GE, exploitant une agence de voyages à l'enseigne «London Air Tours – Sagittair Tours», sis rue de Lausanne 64-66, à Genève, avec bureaux, rue de Lausanne 72, angle rue Rothschild 51, à Genève, ainsi qu'éditeurs musicaux (impresario) à l'enseigne «Harsch Music», sis rue de Lausanne 72/angle rue Rothschild 51, à Genève. (Réf. no 1).

1200 Genève, le 21 octobre 1981

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

Clôture de la faillite

(LP 268)

Kt. Solothurn

Das Konkursverfahren über Mathys Susanne, 1945, Solothurnstrasse 62, 4562 Biberist, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Bucheggberg-Kriegstetten vom 8. September 1981 als geschlossen erklärt worden.

4500 Solothurn, den 16. Oktober 1981

Konkursamt Kriegstetten

Ct. de Genève

La liquidation des faillites ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le:

19 octobre 1981

Failli: **Coutaz Bernard Bernard**, 11 juin 1930 VS, commerçant, domicilié, avenue Wendt 56, à Genève, associé dans la SNC Bernard & Denise Coutaz en liquidation, commerce d'articles de sports, ayant son siège, avenue Wendt 56, à Genève.

Le failli a été déclaré excusable.

13 octobre 1981

Failli: **Giardiello Vittorio**, 20 juillet 1941, Italie, mécanicien, domicilié, rue de Monthoux 12, à Genève, exploitant un garage avec atelier de réparations; commerce, montage et démontage de pneus à l'enseigne «Garage Inter Pneu» sis rue de Monthoux 42, à Genève.

Le failli a été déclaré inexorable.

1200 Genève, le 21 octobre 1981

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. du Jura

La liquidation de la faillite de **Paul Hoffmeyer S.A.**, entreprise de construction, route de Porrentruy à 2800 Delémont, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal, rendue le 16 octobre 1981.

2800 Delémont, le 21 octobre 1981

Office des faillites de Delémont
Le préposé: Jean-Louis Chappuis

Konkurssteigerungen

(SchKG 257-259)

Kt. Zürich

Konkursamtliche Grundstücksteigerung

Im Konkurs über den Nachlass des Galletti Jakob Erich, geboren 1911, von Zürich, wohnhaft gewesen in Wallisellen, wird am Freitag, 27. November 1981, um 14 Uhr im Foyer des Gemeindesaales Wallisellen, Alte Winterthurerstrasse 31, 8304 Wallisellen, öffentlich versteigert:

In der Gemeinde Wallisellen, Grundbuchblatt 2901 (Stockwerkeigentum): 211/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Kat. Nr. 7335 mit Sonderrecht an der 8-Zimmer-Wohnung mit 2 Balkonen, im 2. Obergeschoss Nord/Mitte, an der Dachterrasse, am Kellerabteil und an zwei Einzelgaragen, im Haus Riedenerstrasse 74, 8304 Wallisellen. Anmerkung laut Lastenverzeichnis. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 564 000.–

Beschrieb der gemeinschaftlichen Liegenschaft: Kat. Nr. 7335, Grundbuchblatt 2877, Plan 30. Ein Wohnhaus mit 9 Garagen, etc., Riedenerstrasse 74, unter Assek. Nr. 159 für Fr. 1 169 000.– brandversichert, Schätzung 1968, mit 1821 m² Gebäudegrundfläche und Umgelände. Die Liegenschaft ist in 8 Stockwerkeinheiten aufgeteilt. Anmerkungen und Dienstbarkeiten laut Lastenverzeichnis.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 9. November 1981 an beim Konkursamt Wallisellen, Zentralstr. 9, 8304 Wallisellen, zur Einsicht auf. Besichtigung des Steigerungsobjektes: Nach telefonischer Vereinbarung mit dem Konkursamt Wallisellen (Tel. 01 830 15 77).

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung an den Zuschlagspreis Fr. 40 000.– in bar oder mit einem Bankcheck, ausgestellt von einer Grossbank oder ansässigen Lokalbank, zu bezahlen (keine Privatchecks).

Es wird auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1961, in der Fassung vom 21. März 1973 und die diesbezügliche bundesrätliche Verordnung vom 21. Dezember 1973, mit den seitherigen Änderungen, aufmerksam gemacht. Die betreffenden Bestimmungen sind insbesondere auch von juristischen Personen mit Sitz in der Schweiz zu beachten. Erforderliche Erwerbsbewilligungen oder Nachweise, dass eine Bewilligungspflicht nicht besteht, sind vor dem Zuschlag vorzulegen.

8304 Wallisellen, den 16. Oktober 1981

Konkursamt Wallisellen:
Tel. 01 830 15 77
W. Meier, Notar

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(LP 138, 142; ORI du 23 avril 1920, modifiée le 4 décembre 1975, art. 29, 73a).

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà émise ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

Ct. du Valais

Enchère immobilière

Deuxième publication

(Art. 29 ORI)

L'office des poursuites de Sierre vendra aux enchères publiques, le 26 novembre 1981, dès 16 h. au buffet de la Gare de Sierre, 2e étage, les immeubles suivants.

Débitrice: **Ream AG**, Mollens par Dr. iur. Alfred Werlen, Fürsprech. Zürcherstrasse 15, 5620 Bremgarten.

Immeubles: sur Mollens

Ancien état

fol. 7, no 1632, Les Ziettes, pré 2104 m²
fol. 7, no 1626, idem, pré 1926 m²
fol. 7, no 1630, idem, pré 1653 m²
fol. 7, no 1631, idem, pré 1242 m²
fol. 7, no 1625, idem, pré 2946 m²
fol. 7, no 1628, idem, pré 1500 m²
fol. 7, no 1629, idem, pré 2444 m²
fol. 7, no 1633, idem, pré 878 m²
fol. 7, no 1624, idem, pré 4106 m²

Nouvel état

MC, fol. 14, no 2041, Les Ziettes, pré 3010 m², bois 521 m²
MC, fol. 14, no 2042, idem, pré 3236 m²
MC, fol. 14, no 2043, idem, pré 1909 m²
MC, fol. 14, no 2047, idem, pré 1480 m²
MC, fol. 14, no 2048, idem, pré 2418 m²
MC, fol. 14, no 2052, idem, pré 1184 m²
MC, fol. 14, no 2053, idem, pré 1568 m²
MC, fol. 14, no 2054, idem, pré 2045 m²
MC, fol. 14, no 2055, idem, pré 959 m²

Estimation officielle: fr. 1 099 800.–

La réalisation est requise ensuite de poursuite d'un créancier gagiste en 1er rang.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil, et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Nous attirons leur attention sur les dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger ou des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Paiement: 10% au comptant.

3960 Sierre, le 12 octobre 1981

Office des poursuites de Sierre:
J. Lamon, préposé

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(SchKG 295, 296, 300) – (LP 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Bern

Zweite Publikation

Schuldnerin: **Bögli Sägewerkstechnik AG**, 4937 Ursenbach, vertreten durch Rechtsanwalt lic. iur. Hans Binggeli, Grellingerstrasse 35, 4020 Basel.

Datum der Stundungsbewilligung: 8. Oktober 1981, durch Gesuchsentscheid des Gerichtspräsidenten von Aarwangen.

Dauer der Stundung: 4 Monate, d. h. bis zum 8. Februar 1982.

Eingabefrist: 6. November 1981.

Die Gläubiger werden ersucht, ihre Forderungen, Wert 8. Oktober 1981, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte unter Beilage der Beweismittel beim Sachwalter binnen 20 Tagen seit Publikation der Bekanntgabe der Nachlass-Stundung anzumelden, mit dem Hinweis, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberberechtigt wären. Gläubigervertreter wollen ihre Vollmacht beilegen.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, 13. Januar 1982, 14.30 Uhr, im Hotel Bären, 4900 Langenthal.

Da die Nachlass-Schuldnerin einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung durchführen will, sind an dieser Gläubigerversammlung auch der Liquidator und der Gläubigerausschuss zu wählen.

Aktenaufgabe: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Notariatsbüro Herrmann und Ruf, Aarwangenstrasse 4, 4900 Langenthal.

4900 Langenthal, den 15. Oktober 1981

Der Sachwalter:
Lic. iur. Peter Ruf, Notar
Aarwangenstrasse 4, 4900 Langenthal

Kt. Bern

Schuldnerin: **Hermann Konrad S.A.**, rue Industrielle 44, 2740 Moutier.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Richteramt Moutier: 12. Oktober 1981.

Dauer der Nachlass-Stundung: 4 Monate, d. h. bis und mit 12. Februar 1982.

Sachwalter: **Visura Treuhand-Gesellschaft**, Sandmattstrasse 2, 4501 Solothurn.

Eingabefrist: 20 Tage seit der Publikation dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, d. h. bis und mit 10. November 1981. Die Forderungen sind Wert 12. Oktober 1981 zu berechnen, allfällige Pfand- und Vorzugsrechte sind anzumerken. Im Unterlassungsfalle sind die Gläubiger bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberberechtigt.

Ort und Zeitpunkt der Gläubigerversammlung und der Aktenaufgabe werden später publiziert.

4501 Solothurn, den 21. Oktober 1981

Der Sachwalter:
Visura Treuhand-Gesellschaft
Sandmattstrasse 2, 4501 Solothurn

Ct. de Berne

Débitrice: **Hermann Konrad S.A.**, rue Industrielle 44, 2740 Moutier. Date de l'octroi du sursis par décision du Tribunal de Moutier: 12 octobre 1981.

Durée du sursis concordataire: 4 mois, c'est-à-dire jusque et y compris le 12 février 1982.

Commissaire au sursis: **Visura Société Fiduciaire**, Sandmattstrasse 2, 4501 Soleure.

Délai pour les productions: 20 jours dès la publication du présent avis dans la Feuille officielle suisse du commerce, soit jusqu'au 10 novembre 1981 y compris, sous peine pour les créanciers d'être exclus des délibérations relatives au concordat. Les créances sont à calculer valeur 12 octobre 1981. Les éventuels droits de gages ainsi que les créances privilégiées sont à indiquer spécialement.

Date et lieu de l'assemblée des créanciers seront publiés ultérieurement ainsi que date et lieu où les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces.

4501 Soleure, le 21 octobre 1981

Le commissaire au sursis:
Visura Société Fiduciaire
Sandmattstrasse 2, 4501 Soleure

Kt. Solothurn (3644)
 Schuldnerin: BFG, Baumgartner Frères S.A., Arnold Baumgartnerstrasse 9, 2540 Grenchen, mit Filialbetrieb in Reconvillier.
 Datum der Stundungsbewilligung durch das Amtsgericht Solothurn-Lebern: 15. Oktober 1981.
 Dauer der Nachlass-Stundung: 4 Monate, d. h. bis und mit 15. Februar 1982.
 Sachwalter: Visura Treuhand-Gesellschaft, Sandmattstrasse 2, 4501 Solothurn.
 Eingabefrist: 20 Tage seit der Publikation dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, d. h. bis und mit 10. November 1981. Die Forderungen sind Wert 15. Oktober 1981 zu berechnen, allfällige Pfand- und Vorzugsrechte sind anzumerken. Im Unterlassungsfälle sind die Gläubiger bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.
 Ort und Zeitpunkt der Gläubigerversammlung und der Aktenauflage werden später publiziert.
 4501 Solothurn, den 21. Oktober 1981
 Der Sachwalter:
 Visura Treuhand-Gesellschaft
 Sandmattstrasse 2, 4501 Solothurn

Kt. Zürich (3641)
 Die Verhandlung über den von der Ruwa Möbel & Platten AG, Wald ZH, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung ist angesetzt auf Dienstag, den 10. November 1981, nachmittags 16 Uhr, in das Bezirksgebäude Hinwil, 1. Stock.
 Die Gläubiger, Mitschuldner und Bürgen der Nachlassschuldnerin werden eingeladen, an der Verhandlung über die gerichtliche Bestätigung des Nachlassvertrages teilzunehmen. Einwendungen gegen den Nachlassvertrag können bis zur Verhandlung schriftlich oder an der Verhandlung mündlich vorgebracht werden. Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen.
 Die Akten können ab sofort bis 6. November 1981 auf der Gerichtskanzlei eingesehen werden.
 8340 Hinwil, den 16. Oktober 1981
 Bezirksgericht Hinwil
 Der a. o. Gerichtsssekretär: Frey

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigungen
 Garage Otto Kunz AG, in B a u m a (SHAB Nr. 218 vom 21. 9. 1981, S. 2982). Die übernommene Einzelfirma lautet richtig: «Otto Kunz, Garage».
 Verein Altersheim Höngg, in Z ü r i c h (SHAB Nr. 240 vom 16. 10. 1981, S. 3242). Elisabeth Schütz führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Ct. de Soleure (3644)
 Débitrice: BFG, Baumgartner Frères S.A., Arnold Baumgartnerstrasse 9, 2540 Grenchen, avec succursale à Reconvillier.
 Date de l'octroi du sursis par décision du Tribunal de Soleure-Lebern: 15 octobre 1981.
 Durée du sursis concordataire: 4 mois, c'est-à-dire jusque et y compris le 15 février 1982.
 Commissaire au sursis: Visura Société Fiduciaire, Sandmattstrasse 2, 4501 Soleure.
 Délai pour les productions: 20 jours dès la publication du présent avis dans la Feuille officielle suisse du commerce, soit jusqu'au 10 novembre 1981 y compris, sous peine pour les créanciers d'être exclus des délibérations relatives au concordat. Les créances sont à calculer valeur 15 octobre 1981. Les éventuels droits de gages ainsi que les créances privilégiées sont à indiquer spécialement.
 Date et lieu de l'assemblée des créanciers seront publiés ultérieurement ainsi que date et lieu où les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces.
 4501 Soleure, le 21 octobre 1981
 Le commissaire au sursis:
 Visura Société Fiduciaire
 Sandmattstrasse 2, 4501 Soleure

Stato di riparto e conto finale nella procedura di concordato con abbandono dell'attivo (LEF 316p)

Ct. Tieino (3626)
 Si rende noto che presso il sottoscritto liquidatore, in via Curti 19, Lugano, i creditori potranno prendere visione dei conti finali e dello stato di riparto definitivo della liquidazione con abbandono dell'attivo della ditta Gilardini Walter, in liquidazione concordataria, Scario della di Montagnola.
 Il dividendo conclusivo verrà versato a norma di legge.
 6900 Lugano, il 15 ottobre 1981
 Il liquidatore:
 M. Ferrari, Dott. oec. HSG

Bern – Berne – Berna

Büro Biel

8. Oktober 1981
 Hobby Shop 2000 Peter Zoeffel, in B i e l. Inhaber der Firma ist Peter Zoeffel, von Altdorf, in Täuffelen, Modellbau, Zentralstrasse 66.

Büro Burgdorf

8. Oktober 1981
 Haller & Jenzer AG, in B u r g d o r f, Betrieb einer Buch-, Offset- und Zeitungsdruckerei (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1977, S. 587). Präsident Emil Jenzer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Urs Jenzer, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident des VR und Herbert Fahlbusch, bisher Sekretär, ist neu Vizepräsident und Sekretär; sie führen wie bisher Einzelunterschrift.
 9. Oktober 1981
 EG Burgdorf Aktiengesellschaft, in B u r g d o r f, Grosshandelsunternehmung für Nahrungsmittel usw. (SHAB Nr. 159 vom 14. 7. 1981, S. 2250). Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an René Hug, von Mörschwil, in Oberburg.

Büro Laufen

8. Oktober 1981
 P. Hübschli, in N e u e n e g g, Restaurant Süri (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1977, S. 198). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.
 8. Oktober 1981
 W. Hofmann, in L a u p e n, Spenglerei und sanitäre Installationen (SHAB Nr. 218 vom 17. 9. 1968, S. 2006). Neue Geschäftsnatur: Ofenbau. Neues Domizil: Bahnweg 55.
 8. Oktober 1981
 Hofmann Kaminsanierungen Nachfolger W. Stoll, in L a u p e n. Inhaber der Firma ist Willy Stoll, von Guggisberg, in Laupen. Kaminsanierungen und Kaminbau. Bahnweg 14.

Büro Nidau

8. Oktober 1981
 Heuer Micro-Technik AG (Heuer Micro-Technik SA) (Heuer Micro-Technik Ltd.), in B r ü g g, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von elektronischen Bauelementen usw. (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1979, S. 3974). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. September 1981 wurde die Firma geändert in: HMT Microelectronic AG (HMT Microelectronic SA) (HMT Microelectronic Ltd.). Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Jack W. Heuer, Vizepräsident und Delegierter, und Dr. Theodor Fässler, Mitglied, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Siegfert Hils, bisher Mitglied, ist neu Vizepräsident und Delegierter des VR; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neue Mitglieder des VR sind Arnold Kessler, und Irma Kessler-Fasel, beide von Düringen, in St. Antoni; Arnold Kessler zeichnet kollektiv zu zweien. Wolfgang Haas, Präsident des Verwaltungsrates, führt neu Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist demnach erloschen. Der Geschäftsführer Rolf Gasser wohnt nun in Aegerten.
 8. Oktober 1981
 Galvometal AG, in A e g e r t e n, Auswertung von galvanotechnischen Verfahren (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1977, S. 2274). Die Verwaltungsratsmitglieder André Schneuwly und Beowulf Chappuis führen nun Kollektivunterschrift zu zweien; ihre Einzelunterschriften sind demnach erloschen.

Büro Schöswil (Bezirk Konolfingen)

8. Oktober 1981
 Chr. Gerber Söhne AG, Grossmetzgerei, in G r o s s h ö c h s t e t t e n (SHAB Nr. 262 vom 7. 11. 1980, S. 3647). Kollektivprokura zu zweien erhalten: Paul Bachmann, von Aeschlen, in Grosshöchstetten, und Alfred Schneider, von Signau, in Thun. Die Prokuristen zeichnen jedoch nicht unter sich.
 8. Oktober 1981
 HP. Glur, Antennenbau, in M ü n s i n g e n (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1979, S. 3722). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven wurden von der nachfolgenden «Glur Communications Electronic + Antennenbau AG», mit Sitz in Münsingen, übernommen.
 8. Oktober 1981
 Glur Communications-Electronic, in M ü n s i n g e n (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1979, S. 3722). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven wurden von der nachfolgenden «Glur Communications Electronic + Antennenbau AG», mit Sitz in Münsingen, übernommen.

Verlängerung der Nachlass-Stundung (SchKG 295, Abs. 4)

Kt. Aargau (3624)
 Schuldnerin: Fixit Jakob Keller AG, 5400 Baden.
 Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Baden: 15. Juli 1981.
 Dauer der Nachlass-Stundung: mit Beschluss vom 7. Oktober 1981 hat das Bezirksgericht Baden die gewährte Nachlass-Stundung um 2 Monate, d. h. bis zum 15. Januar 1982, verlängert.
 Sachwalterin: Realit Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Winkelstrasse 19, 4665 Oftringen.
 Gläubigerversammlung: Donnerstag, 10. Dezember 1981, 14 Uhr, im Hotel Kappelerhof, Bruggerstrasse 142, in 5400 Baden.
 Die Schuldnerin beabsichtigt, einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vorzuschlagen. An der Gläubigerversammlung sind deshalb die Liquidatoren und der Gläubigerausschuss zu wählen.
 Aktenaufgabe: 30. November bis 9. Dezember 1981 am Hauptsitz der Sachwalterin, Winkelstrasse 19, 4665 Oftringen. (Vorankündigung erwünscht, Tel. 062 51 00 51.)
 4665 Oftringen, den 21. Oktober 1981
 Realit-Treuhand- und Revisionsgesellschaft

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation de concordat (SchKG 304, 317) – (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.
 Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich (3625)
 Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, hat die Verhandlung über den Nachlassvertrag der AG für Installationen, Sihlquai 67, 8005 Zürich, auf Mittwoch den 11. November 1981, 14 Uhr, in den Sitzungssaal Nr. 137 des Bezirksgerichtes Zürich, Badenerstrasse 90, 8004 Zürich, angesetzt.
 Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages können von den Gläubigern an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich bei der unterzeichneten Nachlassbehörde erhoben werden.
 Akteneinsicht im Zimmer 10 des Bezirksgerichtes Zürich, Kanzleistrasse 12, 4. Stock, vom 21. bis 30. Oktober 1981.
 8004 Zürich, den 15. Oktober 1981
 Bezirksgericht Zürich
 3. Abteilung

Demande de sursis concordataire (LP 293)

Ct. de Vaud (3628)
 Le président du Tribunal du district de Lausanne statuera en son audience du mercredi 28 octobre 1981, à 10 h. 30, au Palais de justice de Montbenon, à Lausanne, parterre, aile est, sur la demande de sursis concordataire dividende présentée par Mathijs Jean, anciennement atelier mécanique, rue de la Vigie 3, à Lausanne, actuellement rue du Servan 27, à Lausanne.
 Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation du débiteur.
 L'effet suspensif est accordé de sorte que les requêtes de faillite ordinaire ou de change pendantes ou pouvant être déposées sont ajournées jusqu'à droit connu sur la demande de sursis concordataire.
 1003 Lausanne, le 21 octobre 1981
 Le greffier:
 J. P. Tzaud, a. h.

Ct. de Vaud (3627)
 Le président du Tribunal du district de Lausanne statuera en son audience du mercredi 4 novembre 1981, à 10 h. 30, au Palais de justice de Montbenon, à Lausanne, parterre, aile est, sur la demande de sursis concordataire dividende présentée par Faomel, Fabrique coopérative de menuiserie Lausanne, rue du Lac 16, à Renens.
 Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation du débiteur.
 L'effet suspensif est accordé de sorte que les requêtes de faillite ordinaire ou de change pendantes ou pouvant être déposées sont ajournées jusqu'à droit connu sur la demande de sursis concordataire.
 1003 Lausanne, le 21 octobre 1981
 Le greffier:
 J. P. Tzaud, a. h.

8. Oktober 1981

Glur Communications Electronic + Antennenbau AG, in M ü n s i n g e n. Gemäss Statuten vom 11. September 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft, Zweck: Forschung, Entwicklung und Fabrikation für moderne Kommunikationselektronik, insbesondere UKW/ZF-Prozessoren für Fernmeldewesen und Rundfunkanstalten, professionelle Sende- und Empfangsanlagen für hohe Anforderungen, AM- und FM-Modulatoren sowie Demodulatoren, Planung, Projektierung, Erstellen und Betreiben von Einzel-, Gemeinschafts- und Regional-Empfangsantennen-Anlagen sowie Sendeanlagen aller Art. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräussern, sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder Unternehmungen erwerben. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt sämtliche Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirmen «HP Glur, Antennenbau», und «Glur Communications-Electronic», beide in Münsingen, gemäss Übernahmebilanz vom 30. Juni 1981, nämlich Aktiven von Fr. 754 610.20 und Passiven von Fr. 690 186.35. Vom Aktienüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 64 423.85, werden Fr. 49 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hanspeter Glur, von Roggwil BE, in Münsingen, als Präsident; Kathrin Kleiber, von Zumikon, in Münsingen, als Sekretärin. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien erhalten: Kathrin Kleiber, von Zumikon, in Münsingen, und René Stalder, von Lützelflüh, in Burgdorf. Geschäftsdomizil: Aeschstrasse 25, 3110 Münsingen.

8. Oktober 1981

Röthlisberger + Berger Gebr., in B o w i l, Führung eines Schreinereibetriebes, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 16. 8. 1971, S. 2026). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Januar 1981 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Röthlisberger+Berger Gebr. in Liquidation**, durch die beiden Gesellschafter Walter Röthlisberger und Walter Berger, in Bowil, mit Kollektivunterschrift zu zweien, durchgeführt.

8. Oktober 1981

Rehau GmbH, Zweigniederlassung in Münsingen, Herstellung und Vertrieb von chemischen und chemisch-technischen Erzeugnissen, insbesondere von Plastikartikeln usw. (SHAB Nr. 43 vom 23. 2. 1981, S. 574). Gesellschaft mit Hauptsitz in Muri bei Bern. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen führt neu: Max Hermann Holzer, von Moosseedorf, in Uster.

Büro Thun

7. Oktober 1981

Milchhändlergenossenschaft der Stadt Thun und Umgebung, in T h u n (SHAB Nr. 52 vom 5. 3. 1981, S. 699). Hans Ramseier, Vizepräsident, und Fritz Hänni, Sekretär, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Vorstand wurden gewählt: Walter Schori, von Seedorf, in Steffisburg, als Vizepräsident, und Michael Haldemann, von Eggwil, in Thun, als Sekretär. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Sekretär oder Kassier.

Büro Trachselwald

8. Oktober 1981

Käsergenossenschaft Benzenberg, in L ü t z e l f l ü h (SHAB Nr. 55 vom 8. 3. 1971, S. 539). Aus dem Vorstand ist der Sekretär Hans Löffel ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Sekretär wurde Paul Baumgartner, von Langnau im Emmental, in Benzenberg, Gemeinde Lützelflüh, gewählt; er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.

Luzern - Lucerne - Lucerna

2. Oktober 1981

Trouwart, in A d l i g e n s w i l, Kunstgegenstände aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 19. 5. 1981, S. 1611). Statutenänderung vom 7. September 1981. Das Grundkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 600 Namenaktien zu Fr. 100 und 25 Namenaktien zu Fr. 1000 um Fr. 85 000 auf Fr. 135 000 erhöht. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 7. September 1981 übernimmt die Gesellschaft von Werner Schindler, in Bern, Kunstgegenstände im Werte von Fr. 86 500 zum Preise von Fr. 60 000, welcher Betrag voll an den Erhöhungsbetrag angerechnet wird. Fr. 25 000 des Erhöhungsbetrags werden liberiert durch Verrechnung mit einer unter den Passiven figurierenden Forderung. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 135 000, eingeteilt in 850 Namenaktien zu Fr. 100 und 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ohne Unterschrift ist Werner Schindler, von Röttenbach im Emmental, in Bern. Felicitas Bertschinger, bisher einzige Verwaltungsrätin, ist nun Mitglied; sie zeichnet weiterhin einzeln.

8. Oktober 1981

Schuh und Sport Schmid AG, in M a l t e r s, Kropfgasse 1, 6102 Malters (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 2. 10. 1981. Zweck: An- und Verkauf, Handel mit und Reparatur von Schuh- und Sportwaren und deren Zubehör; An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 70 000, eingeteilt in 70 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlage- und Übernahmevertrag vom 2. Oktober 1981 und Bilanz per 31. Juli 1981 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen, im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Hansruedi Schmid, Schuh- und Sportgeschäft», in Malters, sämtliche Aktiven von Fr. 265 622.20 und sämtliche Passiven von Fr. 234 501.05. Vom Aktienüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 31 121.15 werden Fr. 31 000 an das Grundkapital angerechnet. Fr. 10 000 werden liberiert durch Verrechnung mit einer unter den Passiven enthaltenen Forderung. Fr. 29 000 sind bar einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Hans Rudolf Schmid, von Hospental, in Malters, Präsident mit Einzelunterschrift, und als Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien: Gerhard Schwegler, von Wolhusen, in Malters, und Franz Schmid, von Hospental, in Malters.

8. Oktober 1981

Eurotel Planung und Verkauf AG, bisher in Z ü r i c h (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1978 S. 2781). Statutenänderung vom 10. August 1981. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Luzern verlegt. Adresse: Winkelriedstrasse 37, 6002 Luzern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 22. Juni 1977. Zweck: An- und Verkauf, Betrieb und Verwaltung von Immobilien aller Art; Planung und Realisierung von Bauvorhaben, insbesondere nach Eurotel-Konzept im In- und Ausland; An- und Verkauf von Beteiligungen aller Art sowie Patenten und Rechten. Grundkapital: Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Jannis Dirk Sijlsing, niederländischer Staatsangehöriger, in Weesp (NL), als Präsident, und Hendrik Blankenstijn, niederländischer Staatsangehöriger, in Weesp (NL), Mitglied; diese beiden mit Einzelunterschrift, sowie als weitere Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Ulrich Müller, von und in Uitikon; Hugo Steiner, von Grossaffoltern, in St. Gallen, und Anton Wey, von Merenschwand, in Weggis (alle bisher).

8. Oktober 1981

Manpower SA, Zweigniederlassung in Luzern, Hertensteinstrasse 66. Neueintragung gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 7. 7. 1981. Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf unter der Firma «Manpower SA», eingetragen im Register des Hauptstizes am 26. 1. 1962 (SHAB Nr. 280 vom 28. 11. 1980, S. 3895). Zweck: Anstellung von Verwaltungs- und sonstigem Personal, um es jeder beliebigen Unternehmung oder Verwaltung aushilfsweise oder zeitweilig zur Verfügung zu stellen; Übernahme jegliches verwaltungstechnischen oder kaufmännischen Auftrages; Durchführung von Forschungs- und Büroarbeiten für Dritte; Bildung von Vernetzen. Für die Filiale zeichnet mit Einzelunterschrift: Maria Muntenhaler, von Langenthal, in Pregny-Chambésy, Präsidentin und Delegierte des VR (Verwaltungsrates), und mit Kollektivunterschrift zu zweien: Roland Beaud, von Genf, in Versoix, Mitglied und Sekretär des VR, sowie die Direktoren: Roger Dürig, von Krauchthal, in Cugy VD; Robert Mennel, von St. Gallen, in Gockhausen, Gemeinde Dübendorf, und Hardy Zimmermann, von Wattenwil, in Biel BE. Die Zweigniederlassung wird weiter durch einen handlungsbevollmächtigten Filialleiter mit Einzelunterschrift vertreten.

8. Oktober 1981

Fides Revision (Fides Revision) (Fides Auditing) (Fides Revisione), Zweigniederlassung in Luzern, Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 74 vom 31. 3. 1981, S. 996). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Dr. Paul Rutschmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

8. Oktober 1981

Kurass AG (Kurass SA) (Kurass Ltd.), in Luzern, Handel mit elektrischen Artikeln (SHAB Nr. 151 vom 1. 7. 1980, S. 2219). Statutenänderung vom 5. Oktober 1981. Die bisherigen 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurden in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500 umgewandelt. Das Grundkapital von Fr. 50 000 zerfällt demnach neu in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien, nicht unter sich, sind: David Pitt, britischer Staatsangehöriger, in Purton (GB), und Duncan Pitt, britischer Staatsangehöriger, in Swindon (GB).

8. Oktober 1981

Schweizerische Mobiliar Versicherungsgesellschaft Generalagentur Willisau, Pius Meyer, in Willisau - Land (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1979, S. 3699). Einzelprokura wurde erteilt an Franz Meyer-Bätli, von Wohlen AG, in Willisau-Land.

8. Oktober 1981

Volksbank Willisau A.G., in Willisau-Stadt (SHAB Nr. 51 vom 4. 3. 1981, S. 687). Eugen Meyer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied ohne Unterschrift ist Robert Schätzle, von Luzern, in Buochs. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Robert Grütter, von Luzern, in Küssnacht am Rigi.

8. Oktober 1981

Volksbank Willisau A.G. Niederlassung Grosswangen, Zweigniederlassung in Grosswangen (SHAB Nr. 219 vom 18. 9. 1980, S. 3078). **Volksbank Willisau A.G. Niederlassung Luzern**, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB Nr. 51 vom 4. 3. 1981, S. 687). **Volksbank Willisau A.G. Niederlassung Sursee**, Zweigniederlassung in Sursee (SHAB Nr. 219 vom 18. 9. 1980, S. 3078). **Volksbank Willisau A.G. Niederlassung Zell**, Zweigniederlassung in Zell (SHAB Nr. 219 vom 18. 9. 1980, S. 3078).

Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Willisau-Stadt. Eugen Meyer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Robert Grütter, von Luzern, in Küssnacht am Rigi.

Obwalden - Obwald - Intervaldo Sopraselva

8. Oktober 1981

Parkettfabrik Giswil A.G., in G i s w i l (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1979, S. 2654). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. 5. 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits beendet ist, wird die Firma gelöst.

Nidwalden - Nidwald - Intervaldo Sottoselva

8. Oktober 1981

Schweizer & Landtwing AG, in E n n e t b ü r g e n, Handel mit medizinischen Instrumenten, Apparaten usw. (SHAB Nr. 75 vom 1. 4. 1981, S. 1013). Dr. Oskar Schnyder, Präsident, und Hans Trachler sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Heinrich E. Schweizer, bisher Delegierter ist nun einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift zu zweien ist demnach erloschen.

8. Oktober 1981

Müro-A.G. Kriens, bisher in K r i e n s, Fabrikation und Vertrieb von Müro-Elektroden usw. (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1980, S. 4063). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. September 1981 hat die Gesellschaft ihre Statuten, die ursprünglich vom 5. Juni 1945 datieren und am 13. August 1954 revidiert worden sind, geändert. Neue Firma: **Müro AG**. Der Sitz wurde nach S t a n s verlegt. Zweck: Fabrikation und Vertrieb von Müro-Elektroden und anderer mit der elektrischen Schweissung in Zusammenhang stehender Utensilien und Gerätschaften; Übernahme und Abgabe von Fabrikationslizenzen; Beteiligungen. Gemäss Sacheinlagevertrag und Inventar vom 5. Juni 1945 erwarb die Gesellschaft von der Firma «Müller & Roos, Müro», in Kriens, die Einrichtung für die Fabrikation von Elektroden und die Materialvorräte zum Preise von Fr. 25 202 65, wovon Fr. 25 000 auf das Grundkapital angerechnet wurden. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 120 000, eingeteilt in 240 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Diesem gehören mit Einzelunterschrift an: Otto Frey, von Zürich, nun in Uerikon, Gemeinde Stäfa, Präsident; Otto A. Frey, 1945, von Zürich, in Grüningen; Kurt Müller, von Laupersdorf, in Kriens; Dr. Josef Grosse-Wördemann, deutscher Staatsangehöriger, in Hamm (D), und Hermann Müller, von Laupersdorf, nun in Ennetbürgen. Domizil: Eichli 25, 6370 Stans.

Glarus - Glaris - Glarona

8. Oktober 1981

F. Hefti & Co. A.G., in H ä t z i n g e n, Tücher jeder Art und Gattung (SHAB Nr. 91 vom 23. 4. 1981, S. 1251). Rainer Fischl, Vizepräsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Rupert Fischl, bisher Präsident und Delegierter, ist nunmehr Präsident; er zeichnet nach wie vor zu zweien. In den VR wurde gewählt: Paul Weyer, österreichischer Staatsangehöriger, in Innsbruck, Tirol (A), als Delegierter; er zeichnet zu zweien. Die Kollektivunterschrift von Erich Krohn, Vizedirektor, sowie die Kollektivprokuren von Erwin Weiss und Eberhard Schmidt, sind erloschen. Die Prokuristen Angelo Fasol, Franz Zweifel, Jakob Hösl, Max Müller und Peter Weber zeichnen nun alle kollektiv zu zweien.

8. Oktober 1981

Vereinigte Edelmetall-Aktiengesellschaft (Union Aelers Fins Société Anonyme), bisher in G l a r u s (SHAB Nr. 279 vom 27. 11. 1980, S. 3875). Infolge Sitzverlegung nach B r o n s c h h o f e n (SHAB Nr. 231 vom 6. 10. 1981, S. 3136) wird diese Firma von Amtes wegen gelöst.

Zug - Zoug - Zugo

8. Oktober 1981

Adino Finanzierungs- und Beteiligungs AG, in Z u g. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. Oktober 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vermittlung von Finanzierungen und Kapitalanlagen aller Art, Beteiligungen an und Investitionen in Unternehmungen sowie Verwaltung von Vermögenswerten aller Art, zudem die damit zusammenhängenden Dienstleistungen und Beratungen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Philippe H. M. Schnadt, von und in Zug. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Franz R. Voser, von Neuenhof AG, in Wettingen. Domizil: Gartenstrasse 3, c/o Consulor Services AG, 6300 Zug.

8. Oktober 1981

Levingston AG, in Z u g. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. September 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: weltweite Betreuung, Beratung und Überwachung sowie Belieferung der Lizenznehmer der Levingston Gruppe. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 500. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder sofern die Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Marco Gambazzi, von Novaggio, in Lugano, Präsident, und Edwin Bänziger von Heiden, in Hünenberg; sie führen Einzelunterschrift. Direktor mit Einzelunterschrift ist Joe E. Wise, Bürger der USA, in Annapolis, Maryland (USA). Domizil: Baarerstrasse 43, c/o Edwin Bänziger, 6300 Zug.

8. Oktober 1981

Ameda Holding AG (Ameda Holding SA) (Ameda Holding Ltd.), in Z u g. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. Oktober 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen, sowie Herstellung und Vertrieb von medizinischen Apparaten und Geräten usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, eine Beteiligung an der Ameda AG, Zug, zu einem maximalen Betrage von Fr. 4 000 000 zu erwerben und deren Tochtergesellschaften in den direkten Besitz der Gesellschaft zu übertragen. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Guido M. Renggli, von Entlebuch, in Risch, Präsident; Friedrich Wanner, von Thalwil, in Kilchberg, Delegierter; Dr. Hans Weiss, von Bassersdorf, in Baar, und Carl Ragnar Ekman, schwedischer Staatsangehöriger, in Göteborg (S); sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Baarerstrasse 75, c/o Ameda AG, 6300 Zug.

8. Oktober 1981

Hassmann AG (Hassmann SA) (Hassmann Ltd), in Steinhau-
sen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. Oktober
1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ver-
waltung und Betreuung von Beteiligungen und Immobilien sowie
deren Vermittlung, allgemeine Unternehmens-, Wirtschafts- und
Anlagenberatung usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt
Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Mitteilungen
und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung
im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern de-
ren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen
Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern.
Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Max Baenniger, von
Embrach, in Steinhau. Direktorin mit Einzelunterschrift ist Elsa
Hildegard Hassel-Schömann, deutsche Staatsangehörige, in Wolken
(D). Domizil: Grabenackerstrasse 59, c/o Solstar AG, 6312 Steinhau-
sen.

8. Oktober 1981

Saint Gregory's Auction House Zug, in Zug. Gemäss öffentlicher
Urkunde und Statuten vom 5. Oktober 1981 besteht unter dieser
Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Ausstel-
lungen und öffentlichen Auktionen von Kunstgegenständen und
Antiquitäten, insbesondere von Gemälden, Skulpturen, Möbeln,
Teppichen und Schmuck; Vornahme aller Rechtsgeschäfte im Zu-
sammenhang mit Kunstgegenständen und Antiquitäten; Beteiligung
an Unternehmen mit ähnlicher Zielsetzung, sowie deren Finanzie-
rung. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 60 000, einge-
teilt in 600 Inhaberkarten zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen
an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikations-
organ der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und
Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwal-
tungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Fabrizio
Pessina, von Mendrisio, in Capolago, Präsident; Pier Giovanni Kel-
ler, von Oberthal, in Lugano Paradiso, und Aldo C. Bagni, von Pia-
zogna, in Breganzona; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Alpen-
strasse 12, c/o Dr. Antonio Planzer, 6300 Zug.

8. Oktober 1981

AMT Optiplan AG, in Oberwil, Gemeinde Zug. Gemäss öffentlicher
Urkunde und Statuten vom 7. Oktober 1981 besteht unter dieser
Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Planung und Durchfüh-
rung von Freizeit- und Tourismus-Projekten, einschliesslich Erwerb,
Verwaltung und Veräusserung von Immobilien, Produkten und Ar-
tikeln der Freizeit- und Tourismus-Branche usw. Das voll einbezahlte
Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu
Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen
durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem
SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch
eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder
mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift
ist Josef A. Stalder, von Weggis, in Oberarth, Gemeinde Arth. Do-
mizil: Angelgasse 5b, c/o Stalder Treuhand AG, 6317 Oberwil bei
Zug.

8. Oktober 1981

Bossard & Stärkle AG, in Zug, Handel mit Grobeisen usw. (SHAB
Nr. 178 vom 1. 8. 1980, S. 2583). Zum Direktor wurde ernannt: Urs
Schenker, bisher Vizedirektor, er führt weiterhin Kollektivunter-
schrift zu zweien. Die Prokura von Hans Ineichen ist erloschen.

8. Oktober 1981

Bräunli AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten
vom 6. Oktober 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesell-
schaft. Zweck: Kauf und Verkauf von Stahl und Stahlprodukten, so-
wie von anderen Metallen und Mineralien aller Art usw. Das voll
einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inha-
berkarten zu Fr. 500. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionä-
re erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesell-
schaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen be-
kannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat be-
steht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzel-
unterschrift ist Kurt Stücki, von Lützelflüh, in Zürich. Domizil: Baar-
erstrasse 98, eigene Büros, 6300 Zug.

8. Oktober 1981

Albert Iten-Oberholzer, Plattenbeläge & Cheminéebau, in Unter-
ägeri, Plattenbeläge usw. (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1977, S. 1411).
Die Firma wird infolge Übernahme der Aktiven und Passiven durch
die «Albert Iten AG», in Unterägeri, gelöscht.

8. Oktober 1981

Albert Iten AG, in Unterägeri. Gemäss öffentlicher Urkunde
und Statuten vom 2. Oktober 1981 besteht unter dieser Firma eine
Aktiengesellschaft. Zweck: Führung eines Geschäftes für Chemi-
née-, Ofenbau und Plattenbeläge usw. Das voll liberierte Aktienka-
pital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000.
Gemäss Sacheinlagevertrag vom 2. Oktober 1981 und Übernahmebilanz
per 31. 8. 1981 übernimmt die Gesellschaft Aktiven und Passi-
ven der bisherigen Einzelfirma «Albert Iten-Oberholzer, Platten-
beläge & Cheminéebau», in Unterägeri, wobei die Aktiven Fr. 232 788
und die Passiven Fr. 30 000 betragen, so dass sich ein Aktivüberschuss
von Fr. 202 788 ergibt. Vom Übernahmepreis von Fr. 202 788 werden
Fr. 150 000 voll auf das Aktienkapital angerechnet. Die Gesellschaft
beabsichtigt, von der Korporationsgemeinde Unterägeri eine Baurechtsparzelle
von 1320 m² Grösse, GBNr. 246 Neuschellstrasse, in der Gemeinde Unterägeri
gelegene, einzutragen im Landbuch der Korporation Unterägeri als ein
erster Zug Nr. 68, zu erwerben zum Preise von Fr. 7920. Publikationsorgan
der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1
oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift
ist Albert Iten-Oberholzer, von und in Unterägeri. Domizil: Rain-
strasse 18, 6314 Unterägeri.

8. Oktober 1981

B & K Investiment und Verwaltungs AG, in Baar, Erwerb, Verwal-
tung und Veräusserung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 13 vom
19. 1. 1981, S. 179). Zur Direktorin mit Einzelunterschrift wurde er-
nannt: Kirsten Kjaer, dänische Staatsangehörige, in Klampenborg
(DK). Jörg Schoch, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in
Baar.

8. Oktober 1981

Tig Bicolor Aktiengesellschaft, in Hünenberg. Entwicklung und
Herstellung von technischen Artikeln usw. (SHAB Nr. 37 vom
16. 2. 1981, S. 496). Neu in den Verwaltungsrat, mit Kollektivunter-
schrift zu zweien, wurde gewählt: Beat Ghilardi, von Winterthur, in
Steinhau.

8. Oktober 1981

Castelselva AG, in Zug. Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 226 vom
27. 9. 1974, S. 2610). Neu in den Verwaltungsrat, mit Einzelunter-
schrift, wurden gewählt: Friedrich Graf Waldburg, deutscher Staats-
angehöriger, in London (GB), und Dr. Tis Prager, von Zürich, in
Zumikon. Alexander Graf Esterhazy wohnt nun in Maison
Laffite (F).

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Châtel-St-Denis

8. Oktober 1981

Sokymat SA, à Granges (FOSC du 24. 7. 1978, no 170, p. 2320).
André Currat, vice-président, a démissionné; ses pouvoirs sont ra-
diés. Hans Brügger, de Planfayon, à Fribourg, devient vice-président
avec signature collective à deux.

Bureau de Fribourg

8. Oktober 1981

Punch SA, à Fribourg, rue St-Pierre 20, c/o Me Michel Torche.
Nouvelle société anonyme. Statuts du 7. 10. 1981. But: l'achat, la
vente, l'importation, l'exportation et le leasing de biens et produits
manufacturés ou semi-manufacturés de tout genre. Participations,
achat, vente de brevets, licences, marques et concessions. Capital:
fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au por-
teur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs
membres. Michel Jaquery, de Vernier, à Genève, est unique admi-
nistrateur avec signature individuelle.

8. Oktober 1981

Inop Trading S.A., à Fribourg, commerce de marchandises et
équipements dans le domaine de l'aviculture, etc. (FOSC du
7. 3. 1978, no 55, p. 699). L'administrateur Lucien Rouiller a dé-
missionné; ses pouvoirs sont radiés. Agnès Marie-Louise, de Villars-le-
Terroir, à Genève, a été nommée administratrice unique avec signa-
ture individuelle.

8. Oktober 1981

Denos S.A., à Fribourg, promotion de financements, etc. (FOSC
du 12. 5. 1980, no 110, p. 1603). Capital porté de fr. 600 000 à
fr. 670 000, par l'émission de 70 actions de fr. 1000 nominatives, libé-
rées par compensation de créance. Statuts modifiés le 2. 10. 1981. Le
capital est actuellement de fr. 670 000, entièrement libéré, divisé en
670 actions de fr. 1000 nominatives.

8. Oktober 1981

Wallop S.A., à Fribourg, achat, vente, fabrication d'outils, ma-
chines, etc. (FOSC du 12. 10. 1981, no 236, p. 3191). Statuts modifiés
le 15. 9. 1981, sur un point non soumis à publication.

8. Oktober 1981

Gerfo S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 3. 8. 1971,
no 178, p. 1917). L'administrateur Max-P. Moser a démissionné; ses
pouvoirs sont radiés. Claudys Tran, de Vallorbe, à Lausanne, a été
nommé administrateur unique avec signature individuelle. Bureau:
Lausanne, Galeries Benj.-Constant 1, c/o C. Truan, agence romande
immobilière SA.

8. Oktober 1981

Fides Revision, succursale de Fribourg, revisions comp-
tables, etc., société anonyme (FOSC du 2. 6. 1981, no 124, p. 1767).
avec siège principal à Zurich. L'administrateur Dr Paul Rutschmann
a démissionné; sa signature est radiée.

8. Oktober 1981

André Friedly, à Villars-sur-Glâne, gypserie, peinture
(FOSC du 8. 7. 1975, no 156, p. 1882). Nouvelle adresse: chemin des
Sources 7.

Büro Tüfers (Bezirk Sense)

8. Oktober 1981

Krattinger Anton, in Plasselb, Einzelfirma (Neueintragung). In-
haber der Firma ist Anton Krattinger, von Düdigen, in Plasselb.
Antennenbau und Sonoanlagen. Halta 424, 1711 Plasselb.

Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Balsthal

8. Oktober 1981

PM Filter-Konstruktionen AG, in Matzen-dorf, Industriestras-
se, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 5. 10. 1981. Zweck:
Herstellung, Verkauf von Entstaubungsanlagen und gleichartigen
Artikeln sowie verwandten Produkten; Forschung auf diesem Ge-
biet. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen
und Lizenzen, Patente und immaterielle Werte übernehmen oder
abgeben. Sie kann Liegenschaften erwerben oder verkaufen. Grund-
kapital: Fr. 100 000, voll einbezahlt; 100 Namenaktien zu Fr. 1000.
Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt von der Einwohne-
rsgemeinde Matzen-dorf, Grundbuch Matzen-dorf Nr. 953, ca. 1400 m²
Land zu Fr. 25 zu erwerben. Einladungen oder Mitteilungen an die
Aktionäre: brieflich oder gegen Empfangsbestätigung. Publikations-
organ: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Preben
Georg Moldow, dänischer Staatsangehöriger, in Hägendorf, ist Prä-
sident mit Einzelunterschrift, die übrigen Mitglieder Erhard Eggen-
schwiler, von und in Matzen-dorf; Dr. Rudolf Steiner, von Zell LU
und Olten, in Lostorf, und Adrien Sudan, von Broc, in Kastanien-
baum, zeichnen kollektiv zu zweien.

8. Oktober 1981

Tableaubau Bütler & Vogt, in Holderbank, Dorf 8, Kollektiv-
gesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 10. 1981. Ge-
sellschafter: Felix Bütler, von Mülliswil-Ramswil, in Holderbank,
und Martin Vogt, von Aedermannsdorf, in Balsthal. Fabrikation
und Projektierung von elektrischen Tableaus und Steuerungen aller
Art.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

7. Oktober 1981

Escor Finanz AG, in Basel (SHAB Nr. 17 vom 23. 1. 1981, S. 240).
Prokuren Claude Grobety und Karl Rohrer erloschen. Direktor mit
Unterschrift zu zweien neu: Dr. Joos A. Zulauf, von Schinznach
Dorf, in Reinach BL.

7. Oktober 1981

Häuteverwertung Basel, in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 130
vom 7. 6. 1979, S. 1816). Willy Pfändler, Direktor, wohnt nun in
Magden.

7. Oktober 1981

Eufash AG in Liq., in Basel, Beratung und Marktforschung auf
dem Gebiete der Bekleidungsindustrie (SHAB Nr. 173 vom
30. 7. 1981, S. 2432). Nachdem die Eidgenössische Steuerverwaltung
und die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zuge-
stimmt haben, wird die Firma gelöscht.

7. Oktober 1981

Feracat Sales AG in Liq., in Riehen, Eisen usw. (SHAB Nr. 192
vom 18. 8. 1980, S. 2768). Nachdem die Eidgenössische Steuerver-
waltung und die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung
zugestimmt haben, wird die Firma gelöscht.

7. Oktober 1981

Ferras AG, in Basel, Halb- und Fertigfabrikate metallurgischer
Art usw. (SHAB Nr. 182 vom 10. 8. 1981, S. 2556). Nachdem die
Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung
Basel-Stadt der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma ge-
löscht.

7. Oktober 1981

Rottame AG, in Basel, Rohstoffe usw. (SHAB Nr. 166 vom
22. 7. 1981, S. 2343). Nachdem die Eidgenössische Steuerverwaltung
und die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zuge-
stimmt haben, wird die Firma gelöscht.

7. Oktober 1981

Zenz & Leuppi, in Basel, Kollektivgesellschaft, Waren aller Art
(SHAB Nr. 102 vom 6. 5. 1981, S. 1448). Domizil nun: Sennheimer-
strasse 42.

7. Oktober 1981

G. Grisard AG, in Basel, chemisch-technische Produkte usw.
(SHAB Nr. 142 vom 20. 6. 1980, S. 2108). Prokura Helene Kohler er-
loschen. Prokura zu zweien neu: Georges Gunzinger, von Seewen, in
Reinach BL. Johann Rogger, nun in St. Erhard, dessen Prokura er-
loschen ist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien.

7. Oktober 1981

Cogetel AG, in Basel, Motels usw. (SHAB Nr. 268 vom
15. 11. 1979, S. 3616). Statutenänderung: 5. 10. 1981. Publikations-
pflichtige Tatsachen nicht berührt. Aus Verwaltungsrat ausgeschie-
den: Robert Grimshaw Whitehead, Präsident, infolge Demission;
Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunter-
schrift neu: Trevor Jones, britischer Staatsangehöriger, in Christ-
church, Dorset (GB). Anthony Charles Peter de Candamo, bisher
Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident
einzeln.

7. Oktober 1981

UAM Airmotel SA, in Basel (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1979,
S. 2449). Statutenänderung: 5. 10. 1981. Publikationspflichtige Tat-
sachen nicht berührt. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Peter De-
laney Smith, Präsident, infolge Demission; Unterschrift erloschen.
Verwaltungsratspräsident mit Einzelunterschrift neu: Trevor Jones,
britischer Staatsangehöriger, in Christchurch, Dorset (GB).

7. Oktober 1981

Aredor Services Ltd, in Basel, Peter Merian-Strasse 45, Aktiengesell-
schaft (Neueintragung). Statuten: 7. 10. 1981. Zweck: Erbringen
von Dienstleistungen ausserhalb von Guinea im administrativen,
technischen und finanziellen Bereich zugunsten der Société Mixte
Aredor-Guinée SA mit Sitz in Conakry (Guinea). Grundkapital:
Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikations-
organ: SHAB. Verwaltungsrat: 2 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an:
Dr. Robert Vischer, von und in Basel, Präsident, und Hans Wüst-
ner, von Altstätten, in Basel; beide mit Einzelunterschrift.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

8. Oktober 1981

Alex Pergher, Holz-Kaufmann, in Aesch, Holzhandel, Plattenhan-
del (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1979, S. 3144). Diese Einzelfirma wird
infolge Verlegung des Sitzes nach Büsserach (SHAB Nr. 231
vom 6. 10. 1981, S. 3136) im Handelsregister des Kantons Basel-
Landschaft von Amtes wegen gelöscht.

8. Oktober 1981

4 Jahreszeiten, Ute J. Ahlbrecht, in Arlesheim, Eremitagestrasse
13, neue Einzelfirma. Inhaberin: Ute J. Ahlbrecht, von Zurzach,
in Arlesheim. Handel mit kunsthandwerklichen Erzeugnissen aller
Art sowie Antiquitäten und Kunstgegenständen.

8. Oktober 1981

Niklaus Stuker, in Arlesheim, Talstrasse 17, neue Einzelfirma.
Inhaber Niklaus Stuker, von Erwil, in Arlesheim. Erstellung von
Gebäuden, Handel mit Liegenschaften.

8. Oktober 1981

Hueber-Holz-Shop, in Münchenstein (SHAB Nr. 62 vom
15. 3. 1978, S. 800). Durch Urteil vom 11. Mai 1981 hat der Präsi-
dent des Bezirksgerichts Arlesheim über den Firmainhaber den
Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit seiner Verfügung vom
25. Juni 1981 mangels Aktiven wieder eingestellt. Die Firma wird in-
folge Aufgabe des Geschäftes in Anwendung von Art. 66 Abs. 1
HRGv von Amtes wegen gelöscht.

8. Oktober 1981

Siju Trade Jundi, in Reinach, Import und Export von Waren
aller Art (SHAB Nr. 253 vom 28. 10. 1980, S. 3516). Die Firma wird
geändert in Jundi Trading.

8. Oktober 1981

Dorel Automaten, G. Doreleyers, in Therwil, Oberwilerstr. 39,
Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Guillaume Jakobus Dore-
leyers, niederländischer Staatsangehöriger, in Therwil. Geschäftsna-
tur: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von sowie Handel mit
Apparaten, Zubehör und Automaten, vorwiegend für das Gastge-
werbe und ähnliche Betriebe.

8. Oktober 1981

Louis Müller, in Arisdorf, Drechlerei und Herstellung von
Holzwaren (SHAB Nr. 253 vom 28. 10. 1977, S. 3451). Diese Einzel-
firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

8. Oktober 1981

Burget Transport, in Augst (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1977,
S. 3661). Das Obergericht des Kantons Basel-Landschaft hat durch
Urteil vom 13. Januar 1981 den vom Präsidenten des Bezirksgerichts
Arlesheim am 12. Dezember 1980 über den Firmainhaber eröffne-
ten Konkurs mit Wirkung ab 13. Januar 1981 bestätigt. Mit Verfü-
gung vom 5. März 1981 hat der Präsident des Bezirksgerichts Arles-
heim das Verfahren aber mangels Aktiven wieder eingestellt. Die
Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes in Anwendung von
Art. 66 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

8. Oktober 1981

Carrosserie Alfred Hug, in Füllinsdorf, Rheinstrasse 50, neue Einzelfirma. Inhaber: Alfred Hug-Kaeser, von Ramllinsburg, in Muttenz. Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift ist Rosa Hug-Kaeser, von Ramllinsburg, in Muttenz. Betrieb einer Karosseriewerkstatt und Automalerei.

8. Oktober 1981

Jakob Müller-Höhne, Inh. Verena Brönnimann, in Liestal, Blumenstrasse (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1980, S. 4153). Die Firmainhaberin heisst nun infolge Heirat Verena Iselin-Brönnimann; sie ist jetzt heimatreibend in Muttenz und wohnt nun in Lausen. Der Ehemann Markus Iselin hat die Zustimmung zum Geschäftsbesitz gegeben.

8. Oktober 1981

Roland Zbinden & Cie., in Aesch, Handel mit Bau- und Gartenbaupflanzen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1978, S. 384). Durch Urteil vom 27. April 1981 hat der Präsident des Bezirksgerichts Arlesheim über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit seiner Verfügung vom 4. Juni 1981 mangels Aktivern wieder eingestellt. Die Firma wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

8. Oktober 1981

Mansutti & Cie., bisher in Basel, Kommanditgesellschaft, Unterlagböden usw. (SHAB Nr. 84 vom 9. 4. 1976, S. 981). Sitz nun: Allschwil, Ochsenstrasse 2. Gesellschaftsbeginn: 1. 8. 1961. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Bruno Mansutti, italienischer Staatsangehöriger, in Allschwil (bisher). Kommanditist mit Fr. 5000 und Prokurist mit Einzelunterschrift: Jenny Mansutti, von Blauen, in Allschwil (neu). Aus der Gesellschaft ausgeschieden: Valentin Mansutti und Liliane Mansutti. Kommanditisten von Fr. 25 000 und Fr. 5000 erloschen. Geschäftsnatur nun: Herstellung von Unterlagböden, Zementüberzügen und Hartbetonbelägen. Die Kommandite von Fr. 5000 der Ehefrau besteht aus Sondergut der Ehefrau (Art. 190 ff. ZGB).

8. Oktober 1981

Büyükebeci & Sapan Import-Export, in Füllinsdorf, Ergolzstrasse 50, neue Kollektivgesellschaft. Beginn: 1. Oktober 1981. Gesellschaftsgegenstand: Enver Büyükebeci, türkischer Staatsangehöriger, in Konya (Türkei), und Neriman Sapan, türkische Staatsangehörige, in Izmir (Türkei). Einzelprokura führt Abdulmecit Aydinoglu-Irdiren, türkischer Staatsangehöriger, in Füllinsdorf. Import-Export von sowie Handel mit Food- und Nonfoodartikeln, vornehmlich aus der Türkei.

8. Oktober 1981

Einkarex Immobilien AG, in Aesch, Grienweg 11, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 1. Oktober 1981. Zweck: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften und Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von damit zusammenhängenden Beteiligungen. Aktienkapital: Fr. 500 000, voll liberriert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief, sofern deren Adressen bekannt sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Albert Binder, von Meilen, in Biel-Benken.

8. Oktober 1981

Urs Gribi Holding AG, in Binningen, Im Kloteracker 24, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 1. Oktober 1981. Zweck: Beteiligung an industriellen und kommerziellen Unternehmungen sowie damit zusammenhängende Dienstleistungen. Aktienkapital: Fr. 200 000, voll liberriert, 200 Aktienaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Urs Gribi-Giavarini, von Buren an der Aare, in Binningen.

8. Oktober 1981

Stamm Transport AG, in Binningen (SHAB Nr. 156 vom 10. 7. 1981, S. 2222). Die Unterschrift des Peider Vonzun ist erloschen. Zeichnungsberechtigte mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Dr. Beat Pfunder, von Basel und Männedorf, in Mariastein, Gemeinde Metzerlen.

8. Oktober 1981

Udeha Immobilien AG, in Binningen, Unter dem Hölzli 4, bei Kurt K. Bühler, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 30. September 1981. Zweck: Kauf, Verkauf, Überbauung und Verwaltung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann Handel mit Waren aller Art treiben, Verrentungen übernehmen und sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 100 Aktienaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Kurt Karl Bühler, von Basel, in Binningen.

8. Oktober 1981

Stamm Beton AG, in Birsfelden (SHAB Nr. 156 vom 10. 7. 1981, S. 2222). Die Unterschrift des Peider Vonzun ist erloschen. Zeichnungsberechtigte mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Dr. Beat Pfunder, von Basel und Männedorf, in Mariastein, Gemeinde Metzerlen.

8. Oktober 1981

Botanischer Garten der Stadt Basel in Münchenstein, in Münchenstein (SHAB Nr. 192 vom 21. 8. 1981, S. 2687). Statutenänderung: 24. September 1981. Firmenname neu: Botanischer Garten in Brüglingen.

8. Oktober 1981

H. Koch AG Bauunternehmung Münchenstein, in Münchenstein, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1979, S. 264). Die Firma wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

8. Oktober 1981

BSY Bauer Stahlbeton-Yachtbau AG, in Reinach, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19. 1. 1981, S. 181). Die Firma wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

8. Oktober 1981

Castorex AG, in Reinach, Vertretung von ausländischen Industrieunternehmen in der Schweiz usw. (SHAB Nr. 4 vom 8. 1. 1981, S. 56). Durch Urteil vom 6. Juli 1981 hat der Präsident des Bezirksgerichts Arlesheim über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit seiner Verfügung vom 5. August 1981 mangels Aktivern wieder eingestellt. Die Firma wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

8. Oktober 1981

Ekroba Produktions AG, in Therwil, Fabrikation von Artikeln der Kunststoff- und Metallbranche (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1976, S. 798). Neuer Präsident und Delegierter des VR (Verwaltungsrates), nun mit Einzelunterschrift, ist das bisherige Mitglied Alois Heule. Der bisherige Präsident Marinus Zuidijk bleibt Mitglied des VR und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

8. Oktober 1981

Reisebüro Kuoni AG, Filiale Liestal (Voyages Kuoni SA, Succursale Liestal) (Viaggi Kuoni SA, Succursale Liestal) (Kuoni Travel Ltd. Branch Liestal) (Vlages Kuoni SA, Succursale Liestal), in Liestal, Rheinstrasse 7 (Neueintragung), mit Hauptsitz in Zürich. Errichtung: Verwaltungsratsbeschluss vom 3. Juni 1981. Firma am Hauptsitz: Reisebüro Kuoni AG (Voyages Kuoni SA) (Viaggi Kuoni SA) (Kuoni Travel Ltd) (Vlages Kuoni SA). Eintragung im Handelsregister des Kantons Zürich: 9. Dezember 1925 (letzte Publikation: SHAB Nr. 135 vom 16. 6. 1981, S. 1921). Zweck: Betrieb eines Reisebüros und einer Auswanderungs- und Passageagentur. Das Unternehmen kann sich an Drittgeschäften in irgendeiner Form beteiligen, ferner beliebige Handelsgeschäfte betreiben usw. Vertretung der Zweigniederlassung mit Einzelunterschrift: Jakob Bolli, von Zürich und Beringen, in Zollikon, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates; die Generaldirektoren: Kurt Heiniger, von Affoltern im Emmental, in Zürich, und Claude Losey, von Neuenburg und Montboret FR, in Zürich, sowie Mario Santi, von Küsnacht ZH, in Wädenswil, Direktor. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift beschränkt auf die Zweigniederlassung Liestal: Claude René Mutz, von und in Basel.

8. Oktober 1981

Peter Automobile AG, in Liestal (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1969, S. 272). Aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Maurice Labhardt-Kramer, seine Unterschrift sowie die Prokura von Eugen Christen sind erloschen. Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Alex Iten, in Allschwil, und Niklaus Iten, in Therwil, beide von Basel und Unterägeri.

8. Oktober 1981

Straumann AG, in Liestal, Handel mit Weinen, Spirituosen und landwirtschaftlichen Produkten usw. (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1980, S. 604). Durch Urteil vom 29. September 1981 hat der Präsident des Bezirksgerichts Liestal über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

8. Oktober 1981

Tettoni & Co. AG, in Gelterkinden, Hoch- und Tiefbauarbeiten, Immobilien (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1977, S. 2193). Statutenänderung: 1. 10. 1981. Firma nun: Tettoni AG. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 100 000 auf Fr. 300 000 durch Ausgabe von 400 Inhaberaktien zu Fr. 500, welche durch Entnahme aus freien Reserven voll liberriert wurden. Aktienkapital nun: Fr. 300 000, voll liberriert, 600 Inhaberaktien zu Fr. 500. Neues Geschäftsdomicil: Rünenbergerstrasse 26.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

8. Oktober 1981

Centralgarage Peter Hess, in Beringen, Unterdorf 24, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Hess, von Wald ZH, in Schaffhausen. Autoreparaturwerkstätte, -handel.

8. Oktober 1981

Otto Stemmler, Inhaberin Edith Böni, in Schaffhausen, Posthof 7, Einzelirma (Neueintragung). Inhaberin: Edith Böni, von Amden, in Schaffhausen. Kürschneri, Pelzhandel.

8. Oktober 1981

Otto Stemmler, in Schaffhausen, Kürschneri (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1977, S. 951). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

8. Oktober 1981

Sanhag, in Schaffhausen, Handel mit sanitären Einrichtungsgegenständen, Installationsmaterial sowie Heizungsartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 7. 8. 1981, S. 2532). Neue Geschäftsadresse: Ernst Müllerstrasse.

8. Oktober 1981

Erma Electronic GmbH, in Stein am Rhein, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb elektronischer Geräte usw. (SHAB Nr. 210 vom 11. 9. 1981, S. 2896). Neues Domicil: Rathausplatz 124, c/o Schweizerische Volksbank.

8. Oktober 1981

Devo Schaffhausen «A» Immobilien AG, in Schaffhausen
Devo Schaffhausen «F» Immobilien AG, in Schaffhausen
(SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1969, S. 2876). Karl Grossenbacher gehört mit Einzelunterschrift neu dem Verwaltungsrat an; seine Prokura wird demnach gelöscht. Prokura zu zweien wurde erteilt an Robert Wagner, von Walliswil bei Wangen, in Högendorf.

8. Oktober 1981

IGI Institut für Grundbesitz und Immobilien AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 204 vom 4. 9. 1981, S. 2826). Am 23. September 1981 wurden die Statuten geändert. Der Sitz wurde verlegt nach Schaffhausen, am Platz 4. Zweck: Beratung über und Vermittlung von Immobilien im In- und Ausland; Herausgabe und Vermittlung von Optionen auf Grundstücken und Immobilien jeder Art; die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, belasten oder veräußern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 18. 8. 1981. Grundkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt, eingeteilt in 100 Aktienaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an mit Einzelunterschrift: Dr. Friedrich Gelles, von Zürich, in Dubendorf.

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

8. Oktober 1981

R & D Aktiengesellschaft für Innenausbau Diepoldsau, in Diepoldsau (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1981, S. 1165). An der Generalversammlung vom 7. Oktober 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Das bisherige Grundkapital wurde von Fr. 55 000 auf Fr. 150 000 erhöht durch Ausgabe von 95 neuen, voll einbezählten Aktienaktien zu Fr. 1000. Voll liberriertes Grundkapital nun Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Aktienaktien zu Fr. 1000. Die Firma lautet neu: R & D Möbel AG. Zweck ist neu: Möbelfabrikation; damit verbunden Innenausbau und Innenarchitektur/Handel mit Möbeln und Einrichtungsgegenständen sowie Beratung in diesen Belangen. Beat Diethelm, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald.

8. Oktober 1981

Baugesellschaft Rieser & Diethelm, in Diepoldsau, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 10. 10. 1980, S. 3317). Der Gesellschafter Beat Diethelm wohnt nun in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald. Neue Geschäftsadresse: Kugelgasse, 9444 Diepoldsau.

8. Oktober 1981

Kurd Immobilien AG, in Diepoldsau (SHAB Nr. 148 vom 1. 7. 1981, S. 2110). Beat Diethelm, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald.

8. Oktober 1981

Mettler & Co. Aktiengesellschaft, in St. Gallen, Fabrikation von, Handel mit und kommissionsweiser Vertrieb von Geweben aller Art (SHAB Nr. 191 vom 20. 8. 1981, S. 2676). Reinhard Schilling, Mitglied des Verwaltungsrates, führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien. Die Prokuren von Hans Hörler und Emil Schmuki sind erloschen.

8. Oktober 1981

Camelia Werk A.G., in Gossau, Herstellung und Vertrieb von hygienischen, pharmazeutischen, kosmetischen und andern Artikeln usw. (SHAB Nr. 214 vom 12. 9. 1980, S. 3020). Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Rolf Höruf, deutscher Staatsangehöriger, in Gossau SG.

8. Oktober 1981

Ahab AG, in Buchs, Handel mit Automobilen usw. (SHAB Nr. 265 vom 11. 11. 1980, S. 3692). Urs Lenz ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Alfred Sulzer, von Wartau, in Buchs SG. Einzelprokura wurde erteilt an Yvonne Sulzer-Eggenberger, von Wartau, in Buchs SG. Neue Geschäftsadresse: St. Gallenstrasse 24, 9470 Buchs.

8. Oktober 1981

Fides Revision, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB Nr. 74 vom 31. 3. 1981, S. 998). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Dr. Paul Rutschmann, Verwaltungsratsmitglied, ist erloschen.

8. Oktober 1981

Beat Schumacher, in Wangs, Gemeinde Vilters, Berggasthaus Alpina (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1963, S. 1362). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «B. + P. Schumacher, Hotel Alpina», in Wangs, Gemeinde Vilters.

8. Oktober 1981

B. + P. Schumacher, Hotel Alpina, in Wangs, Gemeinde Vilters. Beat Schumacher und Peter Schumacher, beide von Vilters, in Wangs, Gemeinde Vilters, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1980 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelirma «Beat Schumacher», in Wangs, Gemeinde Vilters. Betrieb eines Hotels mit Restaurant, Furt, 7323 Wangs.

8. Oktober 1981

Rest. Sternen R. Wobmann, in Mels. Inhaber der Firma ist Robert Wobmann, von Pfäfers, in Mels. Die Firma erteilt Einzelunterschrift an Heidi Wobmann, von Pfäfers, in Mels. Betrieb eines Restaurants Sternen. Oberdorfstrasse 14, 8887 Mels.

8. Oktober 1981

F. Bonanno Boutique Da Vinei, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Francesco Bonanno, italienischer Staatsangehöriger, in Speicherschwendi, Gemeinde Speicher. Handel mit Bekleidung. Metzgergasse 26, 9000 St. Gallen.

8. Oktober 1981

Polstermöbel A. Haupt, in St. Gallen (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1978, S. 873). Diese Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

8. Oktober 1981

Scheidweg-Garage E. Fisch, in Flawil. Inhaber der Firma ist Eugen Fisch-Battaglia, von Muolen, in Flawil. Die Firma erteilt Einzelunterschrift an Pia Fisch-Battaglia, von Muolen, in Flawil. Autoverkauf und Autoreparaturwerkstätte. Wilerstrasse 228, 9230 Flawil.

8. Oktober 1981

Peter Sutter + Partner AG, in Jona. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 8. Oktober 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Planung von elektronischen und elektrotechnischen Anlagen und Geräten, Verkauf und Installation von elektrotechnischen Anlagen und Geräten sowie Beratung von natürlichen und juristischen Personen auf den Gebieten der Elektrotechnik und der Elektronik. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben, belasten oder veräußern. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Aktienaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Peter Sutter, von Alt St. Johann, in Jona. Einzelprokura wurde erteilt an Alfred Kraaz, von und in Benken SG. Geschäftsadresse: Molkerstrasse 12, 8645 Jona.

Graubünden - Grisons - Grigioni

8. Oktober 1981

Architekturbüro, Franco Rasi, in Thuis. Inhaber: Franco Rasi, von Arvigo, in Thuis. Architekturbüro. Alte Strasse 243, 7430 Thuis.

8. Oktober 1981

Raymond Caluori AG, Zweigniederlassung in Davos, Leichtmetallarbeiten, Stahlkonstruktionen usw. (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1976, S. 2134). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Chur. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

Appenzell A.Rh. - Appenzell Rh.-Ext. - Appenzell Esterno

8. Oktober 1981

Konsumverein Bühler und Umgebung, in Bühler, Genossenschaft (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1974, S. 2426). Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten wurde erteilt an Hans Ullmann, von Trub, in Bühler.

8 ottobre 1981

Bikar Company S.A., in liquidazione, in Roveredo, titoli e valori, ecc., società sciolta (FUSC del 3.8.1981, n. 176, p. 2473). La liquidazione è terminata. Radiazione sospesa mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantionali.

8. Ottobre 1981

Container AG, Chur, Patent-Verwertungs-Gesellschaft, in Chur (SHAB Nr. 51 vom 4.3.1981, S. 690). Neues Domizil: Bahnhofstrasse 8, 7000 Chur.

8. Ottobre 1981

Alma Signer, in Chur, Betrieb des Restaurants Schmiedstube (SHAB Nr. 7 vom 10.1.1968, S. 49). Diese Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

8. Ottobre 1981

Alma Krausz, in Chur, Inhaberin: Alma Krausz, von Fischbach-Göslikon, in Chur, mit Zustimmung des Ehemannes, Betrieb des Restaurants Schmiedstube. Untere Gasse 25, 7000 Chur.

8 ottobre 1981

Aquatec S.A., succursale di Bivio, installazione e manutenzione di impianti, ecc. (FUSC del 7.3.1978, n. 55, p. 700), società anonima con sede principale a Lugano. Reto Riedi, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta. Giovanni Renggli, ora in Lugaggia, già presidente, è ora amministratore unico con firma individuale come finora.

8. Ottobre 1981

Textildruckerei AG, in Chur, aufgelöste und liquidierte Gesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 14.2.1980, S. 511). Nachdem die Zustimmungen der zuständigen Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

8. Ottobre 1981

Coolbox AG, in Arosa, Kühlhäuser usw. (SHAB Nr. 35 vom 11.2.1977, S. 462). Statuten am 17.8. und 30.9.1981 revidiert. Neuer Firmenname: **Transmis AG**. Neuer Zweck: Vermittlung und Verwaltung von Rechten und Verträgen sowie von Beteiligungen aller Art. Die Gesellschaft kann andere Unternehmen erwerben oder sich an solchen beteiligen.

8. Ottobre 1981

Lataria Engiadinaisa, in St. Moritz, Versorgung mit Milch- und Milchprodukten usw. (SHAB Nr. 252 vom 27.10.1980, S. 3504). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 2.10.1981 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Lataria Engiadinaisa**, in Liquidation, durch die Liquidatorin Allemann & Zinsli, in Chur, durchgeführt. Die Unterschriften der Vorstandsmitglieder Curdin Grass, Präsident, und der Beisitzer Franz Degiacomi, Jochen Burtel Stuppan, Plinio Motti, Reinhard Ernst, Cla Denoth, Elvezio Redolfi sowie Gian Ratti, Geschäftsführer, sind erloschen. Liquidationsdomizil: c/o Allemann & Zinsli, Harbterstrasse 1, 7000 Chur.

Aargau - Argovie - Argovia

8. Ottobre 1981

Eugen Stenz, in Fischbach-Göslikon, Handel mit Milch und Milchprodukten (SHAB Nr. 66 vom 20.3.1957, S. 756). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

8. Ottobre 1981

Emil Schmid Verwaltungs-AG, in Wettingen (SHAB Nr. 305 vom 29.12.1977, S. 4130). Geschäftsadresse neu: Oelfingerstr. 44.

8. Ottobre 1981

Araplas AG, Aarau, in Aarau, Kunststoffmaterialien usw. (SHAB Nr. 95 vom 24.4.1980, S. 1353). Auflösung durch Generalversammlung vom 2. Oktober 1981. Liquidation beendet. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

8. Ottobre 1981

Elektro Stimmemann, in Wettingen (SHAB Nr. 94 vom 27.4.1981, S. 1306). Unterschrift Werner Schnegg erloschen. Einzelprokura neu: Hans Räss, von Appenzell, in Mettau.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

8. Ottobre 1981

J. Widmer AG, Eisenwaren en gros, in Wängi (SHAB Nr. 71 vom 26.3.1974, S. 820). An der Generalversammlung vom 6. Oktober 1981 wurde das Grundkapital von Fr. 70.000 auf Fr. 120.000 erhöht durch Ausgabe von 50 aus freien Reserven der Gesellschaft voll liberierte Namenaktien. Es ist nun in 120 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

8. Ottobre 1981

Monika Haas, in Frauenfeld, Betrieb des Restaurants Hörnli (SHAB Nr. 6 vom 9.1.1980, S. 82). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

8. Ottobre 1981

Intra-Schenk, in Sulgen, internationale Sachtransporte (SHAB Nr. 162 vom 14.7.1978, S. 2221). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

8. Ottobre 1981

Albert Albrecht, in Müllheim, Metzgerei und Wirtschaft zum Rössli (SHAB Nr. 117 vom 23.5.1978, S. 1618). Die Firma wird, weil nicht mehr eintragungspflichtig, auf Antrag des Inhabers gelöscht.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio d'Acquarossa

8 ottobre 1981

Gianella Plinio, in Acquarossa, commestibili, ecc. (FUSC del 2.7.1946, n. 170, p. 2231). La ditta è cancellata in seguito a cessazione dell'attività.

Ufficio di Bellinzona

8 ottobre 1981

Arbesan 1 S.A., in Arbedo-Castione, compera immobili, ecc. (FUSC del 12.7.1973, n. 160, p. 1977)

Arbesan 2 S.A., in Arbedo-Castione, compera immobili, ecc. (FUSC del 12.7.1973, n. 160, p. 1977)

Arbesan 3 S.A., in Arbedo-Castione, compera immobili, ecc. (FUSC del 12.7.1973, n. 160, p. 1978)

Arbesan 4 S.A., in Arbedo-Castione, compera immobili, ecc. (FUSC del 12.7.1973, n. 160, p. 1978)

Roberto Snider, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Gian Paolo Snider, da Cavagnago in Preonzo, è nominato amministratore unico con firma individuale.

8 ottobre 1981

Istituto Grafico Casagrande S.A., in Bellinzona, stampa edizioni, ecc. (FUSC del 12.10.1964, n. 237, p. 3046). Giampiero Casagrande non è più direttore e la sua firma è estinta.

8 ottobre 1981

Immobiliare Belprato S.A., in Bellinzona (FUSC del 7.10.1976, n. 235, p. 2838). Sergio Fovini, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Franco D'Andrea, da Malvaglia in Bellinzona, è nominato amministratore unico con firma individuale. Nuovo recapito: c/o Fidefin SA, via Torre 2.

8 ottobre 1981

Trading Corporation Nova S.A., in liquidazione, in Giubiasco, commercio qualsiasi prodotto, ecc. (FUSC dell'11.3.1981, n. 57, p. 772). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la radiazione non può ancora aver luogo mancando il consenso dell'amministrazione fiscale cantonale.

Ufficio di Locarno

6 ottobre 1981

Fiac SA, in Locarno. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 7 ottobre 1981. Scopo: il promouimento dello studio delle belle arti e dell'attività artistica; l'esposizione e il commercio di oggetti d'arte, in specie di quadri; perizie e consulenza in genere in materia d'arte. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: sul FUCT riservate quelle che per legge devono essere effettuate sul FUSC. Amministrazione: consiglio d'amministrazione di 1 o più membri: Marco Cattori, da Sonogno in Tegna, amministratore unico con firma individuale; Florentine Jeanne Angele Kho, cittadina olandese in Breda (NL), è nominata direttrice con firma individuale. Recapito: via Ramogna 10, 6600 Locarno.

6 ottobre 1981

Società anonima Aerocentro Ticinese, in Locarno, la formazione di personale navigante (FUSC del 21.1.1981, n. 15, p. 213). Marco Capoferri, cittadino italiano in Salisburgo, è nominato presidente; Luca Regucsi, da Giubiasco in Castagnola, vice-presidente; sono nominati nuovi membri: Giuseppe Scossa, da Malvaglia in Viganello, e Willy Winteler, da Mollis in Sementina; tutti con firma collettiva a due. Peter Knapp, da Zurigo in Aeugsterthal, già amministratore unico, è ora amministratore delegato, con firma individuale, come finora.

Ufficio di Lugano

7 ottobre 1981

Fedesco S.I., Federazione di estetica e cosmetologia della Svizzera italiana, in Bissone, via tre Sassi 2A (nuova iscrizione). Data dello statuto: 10.6. e 28.9.1981. Associazione avente per scopo: stabilire legami di buona armonia fra i suoi membri. Aiutare i suoi membri con consigli e appoggio morale; favorirli nell'ambito della professione e adoperarsi per ottenere dalle autorità il riconoscimento della professione. Sviluppare la formazione scientifica, professionale e culturale di ogni membro. Proteggere contro la concorrenza sleale. Prendere iniziative e decisioni atte a facilitare nella Svizzera italiana lo sviluppo della professione di estetista. Fissare regolamenti o norme mediante i suoi membri. Le risorse dell'associazione sono: le quote di entrata, le quote mensili, offerte ed eventuali lasciti, multe e proventi di eventuali attività. Gli organi dell'associazione sono: l'assemblea generale, il comitato, composto da almeno 7 membri, e l'ufficio di revisione. Il comitato è attualmente composto da: Dott. Gabriella Caltabiano/Hunger-Ricci, da Lugano in Gentilino, presidente, e Marinella Somazzi/Saffa, da Lugano in Bissone, segretaria, entrambe con firma collettiva a due.

7 ottobre 1981

Autosilo Palace S.A., in Lugano, via S. Balestra 9 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 6.10.1981. Scopo: l'acquisto, la costruzione e la gestione di autosilo, nonché la partecipazione a società similari. Capitale: fr. 60.000, diviso in 300 azioni al portatore da fr. 200 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da 1 a 5 membri: Giordano Righini, da e in Lugano, presidente; Nello Lavio, da Arogno in Coldrerio, vice-presidente, e Giampaolo Ciceri, di nazionalità italiana in Mendrisio, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e collettiva a due dei membri.

7 ottobre 1981

Garage Excelsior & Autotrasporti Arturo Belloni S.A., precedentemente a Lugano (FUSC del 19.7.1966, n. 166, p. 2322). Nuova sede: Maiano, uffici propri. Nuova ragione sociale: **Garage Excelsior Gasparini S.A.** Nuovo scopo: la conduzione e l'esercizio di un garage con annessa stazione di servizio; la compera, la vendita, il commercio, la rappresentanza di veicoli a motore. Statuto modificato: 30.9.1981.

7 ottobre 1981

Swinco S.A., in liquidazione, in Lugano, materiali per impianti industriali, ecc. (FUSC dell'8.9.1981, n. 207, p. 2861). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali cantionali e federali dato il loro consenso.

7 ottobre 1981

Credito Svizzero, succursale di Lugano (FUSC del 24.7.1981, n. 168, p. 2368), società anonima con sede principale a Zurigo. Le procure di Giorgio Allferri, Pio Cortella e Angelo Menghini, sono estinte. Procura collettiva a due è stata conferita a: Gianfranco Baumann, da Olten in Lugano.

7 ottobre 1981

Credito Svizzero, succursale di Ponte Tresa, in Ponte Tresa (FUSC dell'8.5.1981, n. 104, p. 1480), società anonima con sede principale a Zurigo. **Credito Svizzero**, Succursale Lugano-Piazzale P. Pell, in Lugano (FUSC dell'8.5.1981, n. 104, p. 1480), società anonima con sede principale a Zurigo. Procura collettiva a due è stata conferita a: Gianfranco Baumann, da Olten in Lugano.

7 ottobre 1981

Credito Svizzero, succursale di Paradiso, in Paradiso (FUSC dell'8.5.1981, n. 104, p. 1480), società anonima con sede principale a Zurigo. La firma di Alphonse Wyss è estinta. Firma collettiva a due è stata conferita a: Gianmario Fagetti, da San Vittore in Corteggia. Procura collettiva a due è stata conferita a: Gian Giacomo Monigatti, da Brusio in Pregassona; Curzio Pettrini, da Comano in Vaglio, e Gianfranco Baumann, da Olten in Lugano.

7 ottobre 1981

Protezione degli Animali Trovatelli del Ceresio e Mendrisiotto, in Lugano, associazione (FUSC del 21.8.1980, n. 195, p. 2808). Il comitato è ora composto da 5 a 7 membri. Statuto modificato il 18.7.1981, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione.

7 ottobre 1981

Neutra Fiduciaria S.A., succursale di Lugano (FUSC del 3.9.1981, n. 203, p. 2817), società anonima con sede principale a Zurigo. Hans Lamprecht, già presidente, continua a vincolare la società con firma collettiva a due. Nuovo presidente del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due è: Prof. Dott. Ernst Bossard, da Kolliken in Zurikon.

7 ottobre 1981

Cassa Raiffeisen di Croglia, in Croglia (FUSC del 19.3.1975, n. 65, p. 739). Guido Foletti, già vice-presidente, dimissionario, non fa più parte del comitato di direzione e la sua firma è estinta. Nuovo vice-presidente del comitato di direzione con firma collettiva a due è: Carlo Brunelli, da Russo in Croglia.

8 ottobre 1981

UCT S.A., in Lugano, via Balestra 7 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 6.10.1981. Scopo: l'assunzione di rappresentanze, l'acquisto, la vendita, l'importazione e l'esportazione di articoli di abbigliamento in generale. L'acquisto di partecipazioni in società industriali e commerciali nel settore della moda; la gestione di partecipazioni e di altri beni di qualsiasi genere. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: Paolo Balestra, da Gerra (Gambarogno) in Bioggio, presidente, e Elda Mächler, da Innerthal in Lugano, membro; entrambi con firma individuale.

8 ottobre 1981

Albe S.A., in Agno, commercio di macchine, ecc. (FUSC del 20.10.1981, p. 3280). Jack Nogalski, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Stefano Gianella, già amministratore delegato è ora membro con firma collettiva a due come finora. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due è: Thomas E. Monroe, di nazionalità americana in Clayton (USA).

8 ottobre 1981

New Video System di R. Radaelli e G. Heinrich, in Lugano, commercio di video-registratori, ecc., società in nome collettivo (FUSC del 4.3.1980, n. 53, p. 726). La società è sciolta. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

8 ottobre 1981

GRR Pneumatici S.A., in Pregassona, rigomature, ecc. (FUSC del 4.6.1981, n. 126, p. 1801). Flavio Rossa, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta.

8 ottobre 1981

Frano S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 28.1.1972, n. 23, p. 246). Dott. Tito Tettamanti, già presidente, e Giangio Spies, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. La società è attualmente priva di amministrazione.

8 ottobre 1981

Bag-Sciok SA, a Paradiso, articoli di scarpe, ecc. (FUSC del 6.6.1980, n. 130, p. 1930). Walter Gubler, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. La società è attualmente priva di amministrazione.

8 ottobre 1981

Banca di Partecipazioni ed Investimenti S.A., in Lugano (FUSC del 23.9.1981, n. 220, p. 3011). Giacomo Ghezzi, da Lamone in Cadempino, è stato nominato vice-presidente con firma collettiva a due. Nuovi membri del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due sono: Franco Ambrosetti, da Lugano in Gentilino; Adriano Bernasconi, da Lugano in Pregassona, e Kamen Troller, da Lucerna in Cologny. Giorgio Bacciarini, direttore generale, è ora anche segretario con firma collettiva a due come finora. Aurelio Fossati, già segretario, rimane direttore con firma collettiva a due. Giovanni Carlo Mahler, da Fischenthal in Lugano, è stato nominato direttore con firma collettiva a due.

8 ottobre 1981

Obrecht Sanitär- und Heizungs AG, precedentemente a Luterbach, impianti di riscaldamento, ecc. (FUSC del 10.11.1980, n. 264, p. 3676). Nuova sede: Bedano, Alla Corte. Nuova ragione sociale: **Combedan S.A.** Lo statuto originale del 27.10.1980 è stato modificato: 2.10.1981. Scopo: conduzione di un'impresa di impianti di riscaldamento, sanitari e lattonieri. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Convocazioni: agli azionisti per lettera raccomandata. Amministrazione da 1 a 3 membri: Franz Vogel, da Willisau in Baar, presidente; Giuseppe detto Herbert Combertaldi, da Lucerna ora in Bedano, vice-presidente, e Herbert Combertaldi, da e in Barbengo, membro. La società è ora vincolata dalla firma individuale del presidente e collettiva a due dei membri del consiglio d'amministrazione. Herbert Obrecht, già vice-presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta.

8 ottobre 1981

Immobiliare Short S.A., in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 7.5.1979, n. 105, p. 1477)

Montania S.A., in Ponte Tresa, immobili, ecc. (FUSC del 4.5.1976, n. 103, p. 1236)

Pradetto S.A., in Ponte Tresa, apparecchiature per farmacie, ecc. (FUSC del 4.5.1972, n. 104, p. 1144)

Viteca S.A., in Lugano, vendita di immobili, ecc. (FUSC dell'8.3.1976, n. 56, p. 652)

Queste ragioni sociali sono radiate d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC (decisione dell'autorità di sorveglianza del 2.9.1981).

8 ottobre 1981

Maragent S.A., in Lugano, assunzione di rappresentanze, ecc. (FUSC del 16.11.1976, n. 269, p. 3288). Aumento di capitale da fr. 50.000 a fr. 300.000 mediante l'emissione di 250 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato: 8.10.1981. Il capitale sociale è ora di fr. 300.000, diviso in 300 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

8 ottobre 1981

L & G Moda S.A., in Lugano, confezione moda, ecc. (FUSC del 14.10.1980, n. 241, p. 3355). Giovanni Boverat, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Le procure di Aurelio Giorgini e Vanny Lantini-Nenni, sono estinte. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Giordano Minari, da Lugano in Sonvico. Nuovo recapito: via Maggio 23, c/o studio avv. Franco Pagani.

Ufficio di Mendrisio

7 ottobre 1981

Valcambi S.A., in Balerna, lo sviluppo di ogni genere di affari commerciali, ecc. (FUSC del 9.1.1981, n. 5, p. 76). Rolf Faes, da Schöfland e Unterkulm in Breganzona, è stato nominato amministratore delegato, con firma collettiva a due. Dott. Werner Guyer, da Zurigo in Richterswil, è stato nominato membro del consiglio di amministrazione, con firma collettiva a due. Luigi Valsangiacomo, Dott. Marcello Guarino, già direttori aggiunti, sono ora direttori. Robert Rohrer, già procuratore, è ora vice-direttore, con firma collettiva a due. Luciano M. Grassi, da Novazzano in Chiasso, è stato nominato vice-direttore, con firma collettiva a due. Aldo Carini, cittadino italiano in Malnate (I), e Giuseppe Cattaneo, cittadino italiano in Rovellasca (I), sono stati nominati procuratori; ambedue con firma collettiva a due.

7 ottobre 1981

Benca Servizio S.A., in Mendrisio, la gestione di negozi per il commercio di articoli di confine, ecc. (FUSC del 31.8.1972, n. 204, p. 2299). Modifica statuti: 2.10.1981. Nuova sede: Chiasso. Beatrice Baumgartner, dimissionaria, non è più amministratrice unica (A.U.); la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Gian Mario Pagani, da Morbio Superiore in Balerna, A.U., con firma individuale. Recapito: c/o avv. Gian Mario Pagani, corso San Gottardo 34, 6830 Chiasso.

8 ottobre 1981

Mamano S.A., precedentemente in Lugano (FUSC del 5.8.1981, n. 178, p. 2505). Modifica statuti: 22.9.1981. Nuova sede: Novazzano. Nuovo scopo: acquisto, vendita, amministrazione di proprietà fondiaria e costruzione e gestione di edifici di ogni genere. Gli statuti sono stati modificati anche su altri punti non soggetti a pubblicazione. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Gli statuti originali sono in data 30.7.1965, modificati 17.11.1967. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico con firma individuale è Dott. Marco Jagmetti, da Maiengo in Zurigo. Recapito: Casa della Bilancia, 6883 Novazzano-Casate.

8 ottobre 1981

Farnesina S.A., precedentemente in Rovio (FUSC del 4.1.1980, n. 2, p. 22). Modifica statuti: 6.10.1981. Nuova sede: Meride. Amministrazione: ora 1 a 3 membri. Gli statuti sono stati modificati anche su altri punti non soggetti a pubblicazione. Scopo: l'acquisto e la vendita di terreni, fabbricati e appartamenti, la costruzione, la locazione e l'amministrazione di immobili e la partecipazione a imprese similari, nonché l'accensione, l'assunzione e la concessione di ipoteche. Gli statuti originali sono in data 26.6.1964, modificati 13.12.1979. Capitale: fr. 200.000, suddiviso in 200 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministratrice unica con firma individuale è Stefania Doninelli, da e in Meride. Costantino Righitto, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. Recapito: c/o Stefania Doninelli, contrada Maggiore, 6866 Meride.

8 ottobre 1981

Tivutis S.A., in Mendrisio, la ricerca, la produzione, la costruzione e il commercio di apparecchi di televisione, ecc. (FUSC del 9.2.1970, n. 32, p. 298). Modifica statuti: 6.10.1981. Nuova sede: Ligeretto. Aggiunta allo scopo: l'importazione, l'esportazione e il commercio di prodotti vari. Recapito: uffici propri, 6853 Ligeretto.

8 ottobre 1981

Gemini Transport S.A., in Chiasso (FUSC del 2.11.1978, n. 257, p. 3389). Modifica statuti: 6.10.1981. Nuovo scopo: trasporti internazionali, camionaggio, sdoganamenti e magazzinaggio, importazione-esportazione di articoli di ogni genere, in specie nel campo elettronico, chimico e sanitario. La firma di Mauro Ranieri Bruni quale procuratore è estinta. Riccardo Grisoni, cittadino italiano in Villaguardia, Como (I), è stato nominato procuratore, con firma individuale.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

8 ottobre 1981

Hallisco S.A., a Olion, affari immobiliari, società anonyme (FOSF del 30.10.1972, p. 2808). Gianni Moretti, di Mendrisio, a Pully, a été nommé administrateur, avec signature collective à deux, en remplacement de Jean-Louis Panchaud, démissionnaire, dont la signature est radiée.

Bureau d'Aubonne

8 ottobre 1981

Deltrust S.A., a Fécly (FOSF del 11.7.1977, no 159, p. 2278). Statuts modifiés: le 25 septembre 1981. Capital porté de fr. 200.000 à fr. 250.000 par l'émission de 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Capital: fr. 250.000, entièrement libéré, divisé en 250 actions au porteur de fr. 1000 chacune. Nouveau but: l'étude et la réalisation de toutes affaires financières ou fiduciaires, la gérance de fortunes, les conseils en matière du droit international, l'administration de sociétés. Statuts modifiés sur d'autres points non soumis à publication.

Bureau de Cossonay

8 ottobre 1981

Electro Montage Gollion S.A., a Gollion (FOSF del 1.5.1981, p. 1378). L'administrateur Francesco Gentile a démissionné; sa signature est radiée. Jean-Claude Viret (inscrit) est administrateur unique. La société est engagée par la signature collective à deux de l'administrateur et du fondé de pouvoir Francesco Gentile.

Bureau de Cully (district de Lavaux)

8 ottobre 1981

Banque Cantonale Vaudoise, Succursale de Cully, a Cully (FOSF del 21.5.1981, p. 1646), société anonyme avec siège à Lausanne. La signature d'André Schmid est radiée. Jean-Edouard Pointet, d'Echandens, a Lutry, directeur de la succursale, signe collectivement à deux pour celle-ci uniquement.

8 ottobre 1981

S.I. Résidence Gardénia Lutry S.A. en liquidation, a Lutry, société anonyme dissoute (FOSF del 13.7.1978, p. 2206). La liquidatrice Agnès Bovy, démissionnaire, est radiée et ses pouvoirs sont éteints. Robin Charmey, d'Oleyres, a Lutry, est liquidateur signant collectivement à deux.

Bureau de Lausanne

8 ottobre 1981

Contimine S.A., a Lausanne, avenue de la Gare 44. Nouvelle société anonyme. Statuts: 6 octobre 1981. But: commerce et représentation de métaux et marchandises de diverse nature. Capital: fr. 50.000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSF. Administration d'un ou de plusieurs membres. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur unique Paul Frölich, de Rapperswil, a Pully, et du directeur Marcelo Leipziger, du Brésil, a Lausanne, et collective à deux du fondé de procuration Gianluigi Iacovino, d'Italie, a Lutry.

8 ottobre 1981

Société Immobilière de la Place du Tunnel A S.A., a Lausanne (FOSF del 26.6.1980, p. 2177). René Guignard n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: André Tripod, de Saint-Livres, a Pully.

8 ottobre 1981

François Lucas, a Lausanne, chemin de Malley 12. Titulaire: François Lucas, de Zweisimmen, a Lausanne. Graphisme et design publicitaire.

8 ottobre 1981

Unipor S.A., a Lausanne, création d'entreprises commerciales, industrielles et immobilières (FOSF del 2.5.1969, p. 998). Nouvelle adresse: rue Caroline 1, chez Etude Berger et Chenevard. Roland Rochat n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Pierre Falquier, de Veytaux, a Pully.

8 ottobre 1981

Gilbert Mottier, au Mont-sur-Lausanne, entreprise de charpente et couverture (FOSF del 29.1.1974, p. 274). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

8 ottobre 1981

Gilbert Mottier, successeur Eric Pache, au Mont-sur-Lausanne, en Budron C. Titulaire: Eric Pache, d'Epalinges, au Mont-sur-Lausanne. Entreprise de charpente et menuiserie.

8 ottobre 1981

Toutimport S.A., a Lausanne, opérations financières (FOSF del 4.8.1981, p. 2490). Nouvelle administratrice sans signature: Sonia Rapetti, de et à Lausanne.

8 ottobre 1981

Paul-Edouard Perrenoud, a Epalinges, chemin des Croisettes 15. Titulaire: Paul-Edouard Perrenoud, du Locle, a Epalinges. Opérations fiduciaires et gestion de portefeuille d'assurances.

Bureau de Morges

8 ottobre 1981

S.I. Praz l'Evêque, a Bussigny-près-Lausanne, société anonyme, immobilières (FOSF del 5.9.1978, p. 2770). Les statuts ont été modifiés sur des points non soumis à publication le 17 juillet 1981.

8 ottobre 1981

Socco S.A., a Lonay, achat, vente et commerce en général de tous produits, matériaux, appareils et installations pour la construction (FOSF del 7.12.1976, p. 3504). César Tacchini a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Jacques Empeyta (inscrit) devient administrateur unique et signe désormais individuellement (modification des pouvoirs).

8 ottobre 1981

Société immobilière Le Muguet A, a Bussigny-près-Lausanne, affaires immobilières (FOSF del 28.4.1980, p. 1401). La procuration d'Anton Zehnder est radiée; il a été nommé administrateur et continue à signer collectivement à deux.

8 ottobre 1981

La Blancherie A, a Chavannes-près-Renens, société anonyme, affaires immobilières (FOSF del 28.4.1980, p. 1401). La procuration d'Anton Zehnder est radiée. Il a été nommé administrateur et continue à signer collectivement à deux.

8 ottobre 1981

Luns S. a r. l., précédemment à Morges, société à responsabilité limitée, transports maritimes en général, l'import-export et toute activité commerciale s'y rapportant (FOSF del 21.4.1980, p. 1303). La raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Morges par suite du transfert du siège de la société à Arzier (FOSF del 24.9.1981, p. 3022).

8 ottobre 1981

Gilbert Humbert, a Morges, commerce de cycles et motos, atelier de réparation (FOSF del 11.9.1956, p. 2312). La raison sociale est radiée par suite de cessation d'activité.

Bureau de Nyon

7 ottobre 1981

Maria del Carmen Grosjean, a Coppet, articles pour cadeaux (FOSF del 1.4.1980, p. 1063). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

7 ottobre 1981

Seija Holstenson, a Coppet, rue Froide. Titulaire: Seija Holstenson, de Suède, a Coppet, épouse dûment autorisée d'Axel Holstenson. Divers articles pour cadeaux à l'enseigne de «Au Trésor des Iles».

7 ottobre 1981

S.I. Derby A Duillier, précédemment à Duillier, affaires immobilières, société anonyme (FOSF del 20.5.1981, p. 1633). Siège social transféré à Trélex, chez Jean-Jacques Baechler. Le bureau à Nyon, rue César Soulié 3, chez Burnier et Cie S.A. est supprimé. Nouvelle raison sociale: Molfin Trélex S.A. But complété comme suit: la société peut accorder des prêts et des garanties, soit à des tiers, soit à des actionnaires. Statuts modifiés en conséquence le 5 octobre 1981.

7 ottobre 1981

Cav Trading S.A., a Nyon, route des Tattes d'Oie 85, chez Heradj Gharechian. Nouvelle société anonyme selon statuts du 6 octobre 1981. But: achat, vente, importation et exportation de tous produits; exploitation d'un service de bureau (dactylographie, traduction, réponse téléphonique, télex notamment); la société peut en tous temps consentir ou garantir des prêts ou des avances aux actionnaires. Capital: fr. 50.000, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives, libérées à concurrence de fr. 20.000. Publications: FOSF. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Heradj Gharechian, d'Iran, a Nyon, président; Mary-Lise Porchet, de Corcelles-le-Jorat, a Vernier, secrétaire, et José Mermod, de Ste-Croix, a Morges, membre; tous avec signature collective à deux.

8 ottobre 1981

Sogeclem S.A., a Trélex, exploitation de cafés, restaurants et bars (FOSF del 27.6.1978, p. 2026). Jack Mohnsam, de et à Genève, a été nommé secrétaire avec signature individuelle. Michel Sudan, jusqu'ici seul administrateur, devient président; il continue à signer individuellement.

8 ottobre 1981

S.I. Halfin 1
S.I. Halfin 2
S.I. Halfin 3
S.I. Halfin 4
S.I. Halfin 5
S.I. Halfin 6
S.I. Halfin 7
S.I. Halfin 8
S.I. Halfin 9
S.I. Halfin 10
S.I. Halfin 11
S.I. Halfin 12

toutes à Comugny, affaires immobilières, sociétés anonymes (FOSF del 22.1.1981, p. 227). Pierre Disch, de Genève, a Puplinge, est secrétaire avec signature individuelle, en remplacement de Jean-François Pasche, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés.

8 ottobre 1981

Cogima S.A., a Nyon, route de St-Cergue 2, chez François Montier. Nouvelle société anonyme selon statuts du 7 octobre 1981. But: étudier et réaliser la coordination de tous contrats de marchés internationaux de constructions immobilières principalement touristiques; représenter toutes personnes et toucher toutes commissions du fait de ces mandats; commerce de toutes marchandises manufacturées ou non; la société peut en tout temps consentir ou garantir des prêts ou des avances aux actionnaires. Capital: fr. 50.000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur, libérées jusqu'à concurrence de fr. 20.000. Publications: FOSF. Conseil d'un ou de plusieurs membres. François Montier, de La Chaux-de-Fonds, a Nyon, est seul administrateur avec signature individuelle.

Bureau d'Oron

7 ottobre 1981

Mme Danièle Morel, précédemment à Moudon (FOSF del 18.3.1981, p. 851). La maison a transféré son siège à Oron-la-Ville. La titulaire est Danièle Morel née Marin, épouse dûment autorisée de Claude Morel, de Mézières FR, actuellement à Oron-la-Ville. Exploitation de l'Hôtel de Ville.

Bureau de Rolle

1er ottobre 1981

Mlle S. Bovy, a Rolle. Titulaire: Sylvaine Bovy, de et à Longirod. Magasin de confection pour enfants à l'enseigne de «Boutique BA-Ba». Place de la Harpe 1.

8 ottobre 1981

Alésia parfums S.A., précédemment à Epalinges, société anonyme (FOSF del 20.10.1980, p. 3417). Suivant décision du 30.9.1981, la société a transféré son siège social à Dully. Statuts du 31.3.1978 modifiés le 30.9.1981. But: fabrication et commerce de parfums, essences aromatiques, produits cosmétiques et autres produits de consommation. Capital social: fr. 2.500.000, divisé en 2500 actions de fr. 1000 nominatives, entièrement libérées. Publications: FOSF. Administration d'un ou de plusieurs membres. Ronald-Hew Thomson, de et à Epalinges, président; Jean-Pierre Gross, de Salvan, a Jouxten-Mézery, secrétaire (tous inscrits). Sont fondés de pouvoirs: Sten Odmann, de Suède, a Crissier, et Harold Jupp, de Grande-Bretagne, actuellement à Vessy, commune de Vevrier (tous inscrits). Signature collective à deux des administrateurs et des fondés de pouvoir. Adresse: La Petite Grève, route Cantonale.

8 ottobre 1981

Félix Chaney, a Rolle, charpenterie, menuiserie, vitrerie (FOSF del 1.4.1940, p. 594). Raison radiée par suite de cessation d'activité.

8 ottobre 1981

Mme Marcelle Duflax, a Rolle, commerce de lingerie, etc. (FOSF del 25.6.1962, p. 1857). Raison sociale radiée par suite de cessation d'activité.

8 ottobre 1981

E. Geller, a Mont-sur-Rolle, épicerie, etc. (FOSF del 17.5.1951, p. 1190). Raison sociale radiée par suite de remise de commerce.

8 ottobre 1981

Rodolphe Keller, a Gilly, entreprise de gyperie et peinture (FOSF del 8.12.1952, p. 2989). Raison sociale radiée par suite de remise de commerce.

8 ottobre 1981

A. Pralong, a Bursins, exploitation de l'hôtel-café-restaurant à l'enseigne «Hôtel du Soleil» (FOSF del 11.6.1971, p. 1434). Raison sociale radiée par suite de remise de commerce.

8 ottobre 1981

H. Savoy, a Rolle, exploitation du café-restaurant-hôtel à l'enseigne «Hostellerie du Château» (FOSF del 16.6.1969, p. 1385). Raison radiée par suite de remise de commerce.

8 ottobre 1981

Café Central R. Tavernbey, a Gilly, exploitation d'un café-restaurant (FOSF del 19.7.1972, p. 1915). Raison sociale radiée par suite de remise de commerce.

8 ottobre 1981

Mme May Vuillod, a Rolle, atelier de décoration «May Fleur Vuillod» (FOSF del 2.2.1965, p. 352). Raison sociale radiée par suite d'association de la titulaire.

8 ottobre 1981

A. Zemp-Eicher, a Rolle, boulangerie-pâtisserie-tea-room (FOSF del 24.12.1952, p. 3154). Raison radiée par suite de remise de commerce.

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen – Enregistrements

310803. Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1981.
 Detergent Products AG, Neugasse 23, 6300 Zug. – Fabrikation und Handel.

Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, kosmetische Mittel, Haarwasmittel; Zahnputzmittel. (Int. Kl. 3)

PACE

پايس

Die arabischen Schriftzeichen bedeuten, nach Angabe der Hinterlegerin, «PACE».

310804. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1981.
 Astrologisch-psychologisches Institut und Verlag, Bruno Huber, Rütistrasse 5, 8134 Adliswil. – Fabrikation und Handel.

Bücher, Drucksachen, Broschüren und Prospekte. (Int. Kl. 16)



310805. Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1981.
 P. Baumhüter GmbH, Rheda-Wiedenbrück (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

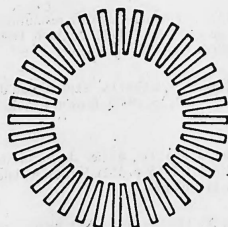
Bindegarne. (Int. Kl. 23)



Master-Pressengarn

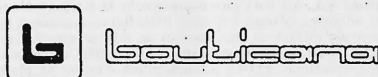
310806. Hinterlegungsdatum: 27. Januar 1981.
 Lexicon Music, Inc., 3547 Old Conejo Road, Newbury Park (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Bespielte Schallplatten und Tonbänder, Musikalien. (Int. Kl. 9, 16)



310807. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1981.
 Urs-Peter Lehmann, Rathausstrasse 1, 6340 Baar. – Handel.

Besteckgarnituren; elektronische Rechner; Lampen; Waren aus Edelmetallen wie Uhren, Ringe, Manschettenknöpfe, Parfümflakons, Halsketten, Schmuckanhänger und dergleichen; Schreibwaren und Büroartikel wie Adressregister, Agenden, Brieföffner und -beschwerer und dergleichen; Waren aus Leder und Lederimitation, nämlich Schreibgarnituren, Schlüsselanhänger, Taschen, Brieftaschen, Portemonnaies, Akten- und Reisekoffer und dergleichen; Möbel, insbesondere Klein- und Gartenmöbel, Foto- und Bilderahmen; Kissen; Waren aus Glas, Metall, Keramik, Kunststoff und Porzellan, nämlich Parfümflakons, Geschirr sowie Dekorationsgegenstände für den Haushalt; Damen- und Herrenkonfektion; Raucherartikel wie Feuerzeuge, Aschenbecher und dergleichen. (Int. Kl. 8, 9, 11, 14, 16, 18, 20, 21, 25, 34)



310808. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1981.
 The Universal Parking Meter Company Limited, Blyth Road, Hayes (Middlesex, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Automaten, die durch Einwurf von Münzen oder Marken betätigt werden; Bilettautomaten; Zeitregistrier- und Zeitmessinstrumente und -apparate, auch solche, die durch Einwurf von Münzen oder Marken betätigt werden, sowie deren Bestand- und Zubehöerteile. (Int. Kl. 9, 14)



310809. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1981.
 Effems AG (Effems S.A.) (Effems Ltd.), Industriestrasse 20, 6301 Zug. – Fabrikation und Handel.

Halbrohreis; Halbrohreis enthaltende Gerichte, Halbrohreisgerichte. (Int. Kl. 30)



310810. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1981.
 Weber AG Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate (Weber S.A. Fabrique d'articles et appareils électrotechniques) (Weber Ltd. Manufacturers of Electrical Accessories and Apparatus), Sedelstrasse 2, 6020 Emmenbrücke. – Fabrikation und Handel.

Niederspannungs-Hochleistungs-Leisten und Lasttrennleisten für die Stromverteilung. (Int. Kl. 9)



310811. Date de dépôt: 2 février 1981.
 Paper Moon Graphics, Inc., 4060 Ince Boulevard, Culver City (Californie, USA). – Fabrication et commerce.

Produits en papier, à savoir papier à écrire, cartes de vœux, cartes de visite, cartes d'accompagnement. (Cl. int. 16)



310812. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1981.
 Toho Rayon Co., Ltd., 9 Go, 3 Ban, Nihonbashi 3-chome, Chuo-ku, Tokio (Japan). – Fabrikation und Handel.

Faserige Aktivkohle. (Int. Kl. 1)

FINEGARD

310813. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1981.
 Toho Rayon Co., Ltd., 9 Go, 3 Ban, Nihonbashi 3-chome, Chuo-ku, Tokio (Japan). – Fabrikation und Handel.

Rohfasertextilmaterialien und Fäden; Seile, Bindfaden, Netze, Zelte, Planen, Segel, Säcke; Polsterfüllstoffe (Rosshaar; Kapok, Federn, Seegras und dergleichen), rohe Gespinnstfasern; Garne. (Int. Kl. 22, 23)

PYROMEX

310814. Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1981.
 Inter-Drug AG, Allschwilerstrasse 26, 4055 Basel. – Fabrikation und Handel.

Menthol-Tabletten. (Int. Kl. 5)

mentho,an

310815. Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1981.
 Gebr. Itschner AG, Zeltweg 26, 8032 Zürich. – Produktion und Handel.

Wein. (Int. Kl. 33)

PANDUR

310816. Hinterlegungsdatum: 27. Juli 1981.
 AV-Technik E. Leuzinger, Schützenmattstrasse 49, 4051 Basel. – Handel.

Kameras und Monitore zur Bildwiedergabe, Objektive und Stativ für Fernschkameras, Film- und Fotocuchten, elektronische und optische Filmabtaster, Sensoren für Videogeräte, Aluminium-Transportbehälter und Verbindungskabel für die vorgenannten Erzeugnisse. (Int. Kl. 9)

tarcus®

310817. Hinterlegungsdatum: 26. November 1980.
Württembergische Metallwarenfabrik Aktiengesellschaft, Eberhardstrasse, Gelsingen/Stelge (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Versilberte Bestecke und Tafelgeräte. (Int. Kl. 8)

Marke Tischfein

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7896.

310818. Hinterlegungsdatum: 26. November 1980.
Württembergische Metallwarenfabrik Aktiengesellschaft, Eberhardstrasse, Gelsingen/Stelge (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Versilberte Bestecke und Tafelgeräte. (Int. Kl. 8)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7897.

310819. Hinterlegungsdatum: 3. Oktober 1980.
Württembergische Metallwarenfabrik Aktiengesellschaft, Eberhardstrasse, Gelsingen/Stelge (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Versilberte Bestecke und Tafelgeräte. (Int. Kl. 8)

Marke Tischfein

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7898.

310820. Date de dépôt: 5 janvier 1981.
Eduard Johann Eichmann, 42, avenue du Gros-Chêne, 1213 Onex. - Fabrication et commerce.

Bijoux et boîtes de montres. (Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 3738.

310821. Date de dépôt: 8 janvier 1981.
Jean-Claude Meylan, 1, rue de la Charrette, 1299 Crans-près-Céligny; adresse pour la correspondance: 77, boulevard Carl-Vogt, 1205 Genève. - Fabrication et commerce.

Bijoux et sculptures en métaux précieux. (Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 3740.

310822. Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1981.
Robert Hegar, Lindenhofstrasse 7, 8001 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3739.

310823. Date de dépôt: 23 janvier 1981.
Roland Siorat «Dany Roll», Le Coudert, Saint Etienne Lardeyrol (Haute Loire, France); adresse postale: St-Julien-Chapteuil (France). - Fabrication et commerce.

Bijouterie en métaux précieux et pierres naturelles. (Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 7912.

310824. Hinterlegungsdatum: 4. Februar 1981.
Albert Cinelli, Ritterhausstrasse 1057, 8608 Bubikon. - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3742.

310825. Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1981.
Rolf Baumgartner AG, Kleinfeld 1, 4665 Oftringen. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 183664. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. November 1980 an.

Rostfreie Stahlwaren und Feineisenblechkonstruktionen, nämlich Decken- und Wandverkleidungen, Druck- und andere Klimaschränke, Druckkessel, Rührwerkbehälter, Zentrifugen, Wäschetrockner, Farbapparate, Lager- und Transportbehälter, Mischmaschinen, Vakuum-Kessel, Vakuum-Trockner, Trockenschränke, Abgasreinigungsanlagen; Pferdeboxen, Pferdestände; Arbeitstische, Gestelle, Aufhängevorrichtungen und Druckkessel für Schlachthäuser; Verschaltungen für Maschinen und Steueranlagen inklusive Schaltplatte. (Int. Kl. 6, 7, 9, 11, 19, 20)



310826. Date de dépôt: 6 février 1981.
Milco S.A., 1631 Sorens. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 185158. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 février 1981.

Produits alimentaires, produits diététiques, boissons; tous ces produits contenant du malt. (Cl. int. 5, 29 à 33)



310827. Date de dépôt: 9 février 1981.
Fabrique d'horlogerie Paul-Virgile Mathez S.A., 19, rue Albert Gobat, 2720 Tramelan. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 185562. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 février 1981.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

HERES

310828. Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1981.
Felca und Titoni Uhren AG (Montres Felca et Titoni S.A.) (Felca and Titoni Watch Ltd.), Schützengasse 18, 2540 Grenchen. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 185212. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Februar 1981 an.

Uhren und Uhrenteile. (Int. Kl. 14)

TITONI
Space Star

310829. Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1981.
Burger Söhne AG Burg, 5736 Burg. - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 184803 von Burger Söhne, Burg. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Februar 1981 an.

Rohtabak; Tabakfabrikate, insbesondere Zigarren, Zigarillos, Stumpfen und Zigaretten; Rauch- und Kautabak; Raucherartikel; Streichhölzer. (Int. Kl. 34)



310830. Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1981.
Burger Söhne AG Burg, 5736 Burg. - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 184804 von Burger Söhne, Burg. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Februar 1981 an.

Rohtabak; Tabakfabrikate, insbesondere Zigarren, Zigarillos, Stumpfen und Zigaretten; Rauch- und Kautabak; Raucherartikel; Streichhölzer. (Int. Kl. 34)



310831. Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1981.
Fischlin AG, 6415 Arth. - Fabrikation und Handel.

Spirituosen, Konserven, Konfitüre, Saucen, Zitronensaft, Nahrungsmittel. (Int. Kl. 29 bis 33)

fischlin

310832. Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1981.
Baumgartner Papiers S.A., 12, rue de la Vernie, 1023 Crissier.
- Fabrikation und Handel.

Geschenkpapiere und Geschenkpackungen aus Karton.
(Int. Kl. 16)



310833. Hinterlegungsdatum: 3. August 1981.
Audioline AG, 3098 Köniz; Korrespondenzadresse: Freiburgstrasse 572, 3172 Niederwangen b. Bern. - Fabrikation und Handel.

Geräte der Unterhaltungselektronik, insbesondere Auto-Stereogeräte. (Int. Kl. 9)

AUDIOLINE

310834. Hinterlegungsdatum: 11. März 1981.
Victor Shuttlecocks Enterprise Co., Ltd., No. 3-2, Lane 67, Nan Kang Road, Sec. 3, Taipei (Taiwan, China). - Fabrikation und Handel.

Naturfederbälle, Badminton-Schläger und Hüllen dazu, Badminton-Saiten, Frottee-Griffbänder, Spannungswerkzeuge und Sporttaschen. (Int. Kl. 18, 28)



310835. Date de dépôt: 19 mars 1981.
Fosroc AG, Gartenstrasse 2, 6300 Zug. - Commerce.

Produits chimiques destinés au bâtiment, à la construction, au génie civil et à l'industrie de mine; couleurs, vernis, laques; préservatifs contre la rouille et contre la détérioration du bois; huiles et graisses industrielles; lubrifiants; compositions combustibles (y compris les essences pour moteurs); métaux communs bruts et mi-ouvrés et leurs alliages; matériaux à bâtir fondus; câbles et fils métalliques non électriques; machines pour ancrer des chaînages, des barres et des cordes dans la construction, le génie civil et dans l'industrie minière; machines pour joindre des aciers d'armatures à béton; machines pour la construction et la réparation des routes; machines pour l'usage dans l'application du béton et de la bouillie à résine à des bases; machines-outils; outils et instruments à main; appareils et instruments scientifiques, de pesage et de mesurage; périodiques, livres; photographies; matériel d'instruction ou d'enseignement; feuilles, plaques et baguettes de matières plastiques; matières servant à calfeutrer, à étouper et à isoler; matériaux de construction, pierres artificielles, ciment, chaux, mortier, plâtre et gravier; produits pour la construction des routes; asphalte, poix et bitume; petits ustensiles et récipients portatifs pour le ménage et la cuisine.
(Cl. int. 1, 2, 4, 6 à 9, 16, 17, 19, 21)



310836. Hinterlegungsdatum: 24. März 1981.
E. Kistler-Zingg AG, Teppichfabriken, 8864 Reichenburg. - Fabrikation und Handel.

Textile Bodenbeläge. (Int. Kl. 27)

Kistler Zingg

310837. Hinterlegungsdatum: 24. März 1981.
E. Kistler-Zingg AG, Teppichfabriken, 8864 Reichenburg. - Fabrikation und Handel.

Wollteppiche und vornehmlich Wolle enthaltende Teppiche.
(Int. Kl. 27)

rolana

310838. Hinterlegungsdatum: 6. August 1981.
Rolf Michel AG, Molkereistrasse, 8645 Jona. - Fabrikation und Handel.

Fluorfreie Zahnpasta schweizerischer Herkunft für Kinder.
(Int. Kl. 3)



310839. Date de dépôt: 3 avril 1981.
Hassan S.A., 65, rue du Rhône, 1204 Genève. - Fabrication et commerce.

Montres et bijoux en métaux précieux. (Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 3768.

310840. Hinterlegungsdatum: 15. April 1981.
Ringier & Co AG, Florastrasse 4, 4800 Zofingen. - Fabrikation und Handel.

Zeischriften. (Int. Kl. 16)



310841. Hinterlegungsdatum: 29. April 1981.
Plüss-Stauer AG, 4665 Oftringen. - Fabrikation und Handel.

Keimhemmungsmittel für Kartoffeln. (Int. Kl. 1)

VP Pulver

(VP: Durchgesetzte Marke)

310842. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1981.
Plüss-Stauer AG, 4665 Oftringen. - Fabrikation und Handel.

Keimhemmungsmittel für Kartoffeln. (Int. Kl. 1)

VP flüssig

(VP: Durchgesetzte Marke)

310843. Date de dépôt: 6 mai 1981.
Aryan S.A., 6611 Lavertezzo; adresse pour la correspondance: via San Gottardo 19, 6900 Lugano. - Fabrication et commerce.

Produits chimiques destinés à l'industrie, la science, la photographie, l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture (à l'exception des fongicides, insecticides et herbicides); résines artificielles et synthétiques à l'état brut, matières plastiques à l'état brut (sous forme de poudres, de liquides ou de pâtes); engrais pour les terres (naturels et artificiels); compositions extintrices; trempes et préparations chimiques pour la soudure; produits chimiques destinés à conserver les aliments; matières tannantes; substances adhésives destinées à l'industrie; produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles. (Cl. int. 1, 5)



310844. Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1981.
Peter Schacher, Centralstrasse 15, 6210 Sursee. - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutisches Produkt. (Int. Kl. 5)



310845. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1981.
Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen (Fabrique internationale d'objets de pansement Schaffhouse) (Fabbrica internazionale di articoli de medicazione Sciaffusa) (Fábrica internacional de apósitos Schaffhausen) (International Bandage Company Schaffhausen), 8200 Schaffhausen; Geschäftsadresse: 8212 Neuhausen am Rheinfall. - Fabrikation und Handel.

Hygienische Damenbinden. (Int. Kl. 5)

Sana FINESSE

(SANA: Durchgesetzte Marke)

Dreyfus Söhne & Cie AG, Basel

Zwischenbilanz per 30. September 1981
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	38 821 969.13
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	334 291.65
Bankendebitoren auf Zeit		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	95 877 533.50	Kreditoren auf Sicht	137 220 104.30
Wechsel und Geldmarktpapiere		Kreditoren auf Zeit	106 061 751.63
– davon Reskriptionen und Schatzscheine	61 166 813.80	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		Sonstige Passiven	32 284 845.08
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		Aktienkapital	2 000 000.—
Feste Vorschüsse mit Deckung		Gesetzliche Reserven	3 500 000.—
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		Frcis Reserven	121 500 000.—
Wertschriften		Gewinnvortrag auf neue Rechnung	1 026 665.63
Dauernde Beteiligungen			
Bankgebäude			
Andre Liegenschaften			
Sonstige Aktiven			
	442 749 627.42		442 749 627.42
	Fr.		Fr.
Kautioren	12 047 744.90	Kautioren	12 047 744.90

DEURAG Rechtsschutzversicherung AG, Glarus

Bilanz auf 31. Dezember 1980

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Wertschriften:		Eigenkapital:	
Obligationen und Pfandbriefe	459 200.—	Aktien- oder Garantiekapital	500 000.—
Kassabestand und Postcheckguthaben	34 507.58	Spezialreserven:	
Guthaben bei Banken	185 720.80	Organisationsfonds	11 327.13
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	122 049.50	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs-		Prämienüberträge	235 450.—
und Rückversicherungsverkehr	198 015.—	Schwebende Schäden	145 760.—
Übrige Aktiven	70 514.15	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs-	
		und Rückversicherungsverkehr	54 575.—
	1 070 007.03	Übrige Passiven	122 894.90
			1 070 007.03
Glarus, den 26. Juni 1981		DEURAG Rechtsschutzversicherung AG	
		Direktion: Dr. K.-H. Wadsack	

Phibrobank AG, Zug

Zwischenbilanz per 30. September 1981
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	8 671 885.—	Bankenkreditoren auf Sicht	27 846 526.—
Bankendebitoren auf Sicht	39 210 957.—	Bankenkreditoren auf Zeit	162 617 691.—
Bankendebitoren auf Zeit	366 158 009.—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
– Festgeldanlagen	330 112 887.—	Kreditoren auf Sicht	42 288 171.—
– Kredite	36 045 122.—	Kreditoren auf Zeit	266 714 630.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	202 211 965.—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
Wechsel und Geldmarktpapiere		Depositenkonten	1 312 079.—
– davon Reskriptionen und Schatzscheine	—.—	Kassenobligationen	6 955 000.—
Kontokorrent-Debitoren		Akzeptie	1 790 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	—.—	Sonstige Passiven	33 897 091.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		Aktienkapital	50 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		Gesetzliche Reserve	1 900 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	622 500.—	Andere Reserven	20 100 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen		Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	2 319 547.—
an öffentlich-rechtliche Körperschaften			
Wertschriften	3 000 000.—		
Dauernde Beteiligungen	40 040 663.—		
Sonstige Aktiven	380 330.—		
Bilanzsumme	617 740 735.—	Bilanzsumme	617 740 735.—
	Fr.		Fr.
Kautioren	26 423 610.—		

Arab Bank (Overseas) Ltd., Zürich

Zwischenbilanz per 30. September 1981
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	149 219 573.90
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	354 386 905.—
Bankendebitoren auf Zeit		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	192 094 105.—	Kreditoren auf Sicht	45 953 975.17
Wechsel und Geldmarktpapiere		Kreditoren auf Zeit	2 355 300.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		Depositen- und Einlagekonti	4 178 355.24
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		Akzeptie und Eigenwechsel	3 823 470.17
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		Sonstige Passiven	75 554 185.75
– davon mit hypothekarischer Deckung	2 709 818.95	Aktienkapital	26 400 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen		Gesetzliche Reserve	8 000 000.—
an öffentlich-rechtliche Körperschaften		Spezial-Reserve	34 500 000.—
Wertschriften	3 250 103.72	Gewinnvortrag	550 792.32
Dauernde Beteiligungen	46 347 628.66		
Sonstige Aktiven	11 355 432.50		
	704 922 557.55		704 922 557.55

Bankinvest, Zürich

Zwischenbilanz per 30. September 1981
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	3 292 991.40
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	264 103 000.—
Bankendebitoren auf Zeit		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	135 825 002.34	Kreditoren auf Sicht	74 721 426.87
Wechsel und Geldmarktpapiere		Kreditoren auf Zeit	154 074 843.86
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		Depositen- und Einlagehefte	883 262.46
– davon mit hypothekarischer Deckung	3 730 500.—	Kassenobligationen	2 940 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		Obligationen-Anleihen	10 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		Akzepte und Eigenwechsel	4 750 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	11 328 000.—	Sonstige Passiven	31 917 528.68
Kontokorrent-Kredite und Darlehen		Aktienkapital	45 000 000.—
an öffentlich-rechtliche Körperschaften		Gesetzliche Reserve	10 400 000.—
Wertschriften und Geldmarktpapiere		Andere Reserven	6 000 000.—
mit einer Laufzeit über 180 Tage		Gewinnvortrag	635 178.17
Dauernde Beteiligungen			
Sonstige Aktiven			
	608 718 231.44		608 718 231.44

Banque Keyser Ullmann en Suisse S.A., Genève

Bilan intermédiaire au 30 septembre 1981
(sans compte de pertes et profits)

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse, compte de virement et		Engagements en banque à vue	24 310 578.10
compte de chèques postaux		Engagements en banque à terme	69 530 010.—
Avoirs en banque à vue		– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	
Avoirs en banque à terme		Créanciers à vue	11 639 983.49
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	36 256 469.60	Créanciers à terme	530 000.—
Effets de change et papiers monétaires		– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	
Comptes courants débiteurs en blanc		Bons de caisse	3 245 000.—
Comptes courants débiteurs gagés		Emprunt obligataire	20 000 000.—
– dont garantis par hypothèque	3 124 684.55	Autres passifs	14 642 029.14
Avances et prêts à terme fixe en blanc		Capital	20 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		Réserve légale	1 110 000.—
– dont garantis par hypothèque	3 595 000.—	Autres réserves	8 300 000.—
Titres		Report exercice précédent	897 093.51
Participations permanentes			
Immeubles à l'usage de la banque			
Autres actifs			
	174 204 694.24		147 204 694.24

Kreditbank (Suisse) S.A., Genève

Bilan intermédiaire au 30 septembre 1981
(sans compte de pertes et profits)

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse, compte de virement et		Engagements en banque à vue	2 538 162.20
compte de chèques postaux		Engagements en banque à terme	277 973 240.—
Avoirs en banque à vue		– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	
Avoirs en banque à terme		Créanciers à vue	32 960 059.93
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	94 247 865.22	Créanciers à terme	293 605.95
Effets de change et papiers monétaires		– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	
Comptes courants débiteurs en blanc		Comptes de dépôts	890 659.72
Comptes courants débiteurs gagés		Obligations et bons de caisse	9 250 000.—
– dont garantis par hypothèque	—	Autres passifs	35 588 556.72
Avances et prêts à terme fixe en blanc		Capital	33 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		Réserve spéciale	2 100 000.—
Crédits en compte courant et prêts		Réport du bénéfice	247 946.47
à des collectivités de droit public			
Titres			
Participations permanentes			
Immeuble à l'usage de la banque			
Autres actifs			
	404 342 230.99		404 342 230.99
		Crédits documentaires confirmés	88 875.—
		Engagements par avals, cautionnements et garanties	18 117 252.48
		Créances résultant d'opérations fermes, à terme,	
		sur titres, métaux précieux et matières premières	645 430.—

Saudi Finance Corporation – Saudifin S.A., Genève

Bilan intermédiaire au 30 septembre 1981

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse, compte de chèques postaux		Engagements en banque à vue	249 762.15
Avoirs en banque à vue		Engagements en banque à terme	195 170 322.57
Avoirs en banque à terme		– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	27 542 350.—	Créanciers à vue	6 806 289.93
Effets de change sur papiers monétaires		Créanciers à terme	15 296 700.09
Comptes courants débiteurs en blanc		Autres passifs	7 429 620.16
Comptes courants débiteurs gagés		Capital-actions	20 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		Réserve légale	100 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		Réserve spéciale	1 300 000.—
Prêts à des corporations de droit public		Solde reporté de l'exercice précédent	276 713.04
Titres			
Autres actifs			
	246 629 407.94		246 629 407.94
		Engagements par avals, cautionnements et garanties	10 527 726.95
		Engagements par opérations fermes, à terme,	
		sur devises et métaux précieux	231 754 765.25

Silvimant-Holding AG, Zürich

Die Aktionäre sind eingeladen zu einer

ausserordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 2. November 1981, 14.30 Uhr, in den Räumen der Kredit- und Hypothekenbank Zürich AG, Claridenstrasse 25, Zürich.

Traktanden:

1. Feststellung der formgerechten Einladung sowie der anwesenden bzw. vertretenen Aktienstimmen.
2. Wahl des Protokollführers und des Stimmzählers.
3. Protokoll über die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. September 1981.
4. Feststellung der erfolgten Zeichnung der neuen Aktien und der Einzahlung des Zeichnungsbetrages.
5. Änderung von Art. 3 der Statuten:
alt: «Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 50 000.- (Franken fünfzigtausend), eingeteilt in 50 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000.- (Franken eintausend) nominal.
An Stelle der definitiven Aktientitel können auch Zertifikate für eine oder eine Mehrzahl von Aktien ausgegeben werden.»
neu: «Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 4 050 000.- (Franken vier Millionen und fünfzigtausend), eingeteilt in 4050 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000.- (Franken eintausend) nominal.
An Stelle der definitiven Aktientitel können auch Zertifikate für eine oder eine Mehrzahl von Aktien ausgegeben werden.»
6. Varia.

Für den Verwaltungsrat:
Ursmar Hug

Gerolag Olten

86. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 3. November 1981, 11 Uhr, im Hotel Schweizerhof, in Bern.

Tagesordnung:

1. Protokoll der 85. ordentlichen Generalversammlung vom 7. November 1980.
2. Bericht des Verwaltungsrates.
3. Vorlage der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz für das Geschäftsjahr vom 1. Juli 1980 bis 30. Juni 1981.
4. Bericht der Kontrollstelle.
5. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz.
6. Entlastung der Verwaltung.
7. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
8. Erneuerungswahlen in den Verwaltungsrat.
9. Wahl der Kontrollstelle.
10. Verschiedenes.

Der gedruckte Jahresbericht 1980/81 mit Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 24. Oktober 1981 zur Ausgabe an die Aktionäre im Büro der Gesellschaft auf.

Die Eintrittskarten zur ordentlichen Generalversammlung sind gegen Vorweisung der Aktien oder gegen Depotbescheinigung einer Bank bis 30. Oktober 1981 bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Bern oder am Gesellschaftssitz in Olten erhältlich.

Olten, den 16. Oktober 1981

Der Verwaltungsrat

Skilift Rossberg AG

Einladung der Aktionäre zur ordentlichen Generalversammlung

Samstag, 7. November 1981, um 14 Uhr, im Restaurant Heideweidli, 3765 Oberwil im Simmental.

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der Generalversammlung vom 1. November 1980.
2. Genehmigung des Geschäftsberichtes.
3. Genehmigung der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz per 30. Juni 1981.
4. Entlastung von Verwaltungsrat und Kontrollstelle.
5. Unvorhergesehenes.

Geschäftsbericht und Rechnungsbericht liegen zur Einsichtnahme 10 Tage vor der Generalversammlung in der Gemeindeschreiberlei Oberwil auf.

Im Auftrag des Verwaltungsrates:
Der Sekretär

Theater und Schule Dimitri AG, Verscio

Die Theater und Schule Dimitri AG, welche die Unterstützung von Theater und Schule Dimitri in Verscio zum Ziele hat, wünscht die Form der Unterstützung dieser Institute gegenüber dem seinerzeitigen Prospekt zur Zeichnung von Partizipationsscheinen bei gleichbleibender Zielsetzung abzuändern und anstelle des Erwerbs einer Mühle als Theater und Schulgebäude Umbau und Erweiterung der bestehenden Bauten finanziell zu unterstützen.

Die Partizipationsschein-Inhaber, die mit dieser Änderung nicht einverstanden sind, können ihre Partizipationsscheine gegen Gutschrift des Emissionspreises bis zum 30. November 1981 bei einer der nachfolgend aufgeführten Banken zurückgeben:

Schweizerischer Bankverein
J. Vontobel & Co.
Banca dello Stato del Cantone Ticino
Banca dei Gottardo
Banca della Svizzera Italiana
Genossenschaftliche Zentralbank

Gleichzeitig hat der Verwaltungsrat beschlossen, die seinerzeit auf unbestimmte Zeit verlängerte Zeichnungsfrist der Partizipationsschein-Emission auf den 31. Dezember 1981 vorläufig zu beenden.

16. Oktober 1981

Der Verwaltungsrat



TRANS KB

AKTIENGESellschaft, ZÜRICH

Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 12. Oktober 1981 wird für das Geschäftsjahr 1980/81 eine Dividende von brutto Fr. 2.50 pro Aktie ausgerichtet.

Die Auszahlung erfolgt ab 13. Oktober 1981 gegen Coupon Nr. 2 unter Abzug von 35% Verrechnungssteuer mit Fr. 1.65 netto,

spesenfrei bei sämtlichen Bankschaltern oder direkt bei der Gesellschaft.

Zürich, den 13. Oktober 1981

Der Verwaltungsrat

AG für Anlagen in Canada, Vaduz (FL)

Anteilscheine des Toronto Downtown Properties Fonds

Der Fonds ist liquidiert worden. Ab 19. Oktober 1981 findet die Schlussausschüttung von Can. \$ 463.50 statt (Can. \$ 515.- abzüglich 10% Gewinnbeteiligung der Fondsverwaltung laut Art. 12 des Verwaltungsvertrages) gegen Einreichung der Mäntel versehen mit Coupon Nr. 8 ff.

Die Auszahlung erfolgt in kanadischen Dollars per Check auf Toronto oder in Schweizer Franken zum Tageskurs umgerechnet.

Zahlstelle in der Schweiz: Bank Cantrade AG
Niederlassung Talstrasse 62
vormals Bank Landau & Kimche AG
Zürich

Vaduz, den 15. Oktober 1981

Ski-Lift Flensa AG, Seewis

Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 4. September 1981 haben die Aktionäre beschlossen, den Nennwert der bisherigen Aktien von Fr. 250.- auf Fr. 125.- herabzusetzen. Wir bitten die Inhaber dieser Aktien, diese an die Verwaltung der Ski-Lift Flensa AG, 7212 Seewis Dorf, zuzustellen damit die Reduktion, evtl. Umtausch vorgenommen werden kann.

Im Namen des Verwaltungsrates
Ski-Lift Flensa AG
Der Präsident: H. Graf

Clinica San Felice SA

Convocazione azionisti

Gli azionisti della Clinica San Felice SA, Vacallo, sono convocati in

assemblea generale straordinaria

per il giorno lunedì 2 novembre 1981, alle ore 15, presso l'Albergo Corso, via Valdani 1, a Chiasso, con il seguente

Ordine del giorno:

1. Lettura verbale assemblea generale straordinaria del 30 gennaio 1981.
2. Proposta finanziamento e relativa ratifica.
3. Dimissioni, revoca mandati e incarichi speciali e nomine.
4. Conferimento mandati e incarichi speciali.
5. Incarico al consiglio di amministrazione per la sistemazione finale della parte già costruita della clinica e la costruzione di un nuovo reparto di cardiocirurgia.
6. Eventuali.

Vacallo, il 16 ottobre 1981

Il consiglio di amministrazione
f.to Helios Brentini Dott. H. Arrigo Ghisletta

Haushaltsrechnungen von Unselbständigerwerbenden im Jahre 1975

Sonderheft Nr. 92 der «Volkswirtschaft»

Letztmals wurde eine Untersuchung ähnlichen Ausmasses über die Lebenshaltung von privaten Haushalten in den Jahren 1936 bis 1938 durchgeführt und 1942 publiziert. Eine ausführliche Berichterstattung über die erweiterte Erhebung im Jahre 1975 ist angesichts der grossen Bedeutung der funktionellen Zusammenhänge zwischen der Ausgabenstruktur der Haushaltungen und den Einkommen, der Haushaltgrösse, der regionalen Zugehörigkeit sowie der beruflichen Stellung des Haushaltsvorstandes sicher gerechtfertigt. Die Fülle an interessanten Informationen dürften den Nachteil des zeitlichen Abstandes zwischen Erhebung und Publikation bei weitem überwiegen.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 26.-, Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Holding Financier ITL SA

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués à une

assemblée générale ordinaire

qui se tiendra au siège de la société, rue Faucigny 5, 1700 Fribourg, le 12 novembre 1981, à 10 h. 30, et dont

l'ordre du jour sera le suivant:

1. Approbation du procès-verbal de la précédente assemblée générale ordinaire.
2. Approbation du rapport de gestion de l'administration pour l'exercice social se terminant le 31 mars 1981.
3. Approbation des comptes de l'exercice social se terminant le 31 mars 1981 et des propositions de l'administration y relatives.
4. Décharge aux administrateurs pour l'activité déployée par eux pendant l'exercice social se terminant le 31 mars 1981.
5. Election des administrateurs pour une année, soit jusqu'à la prochaine assemblée générale ordinaire des actionnaires.
6. Election de l'organe de contrôle pour une année, soit jusqu'à la prochaine assemblée générale ordinaire des actionnaires.
7. Divers.

Fribourg, le 14 octobre 1981

Par ordre du conseil d'administration:
L. N. Martin, secrétaire

Holding Financier ITL SA

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués à une

assemblée générale extraordinaire

qui se tiendra au siège de sa filiale, Banque Keyser Ullmann en Suisse SA, rue Saint-Victor 12, Genève, le 16 novembre 1981, à 14 h. 30, et dont

l'ordre du jour sera le suivant:

1. Modification des statuts.
2. Election du conseil d'administration.
3. Divers.

Le 14 octobre 1981

Par ordre du conseil d'administration:
L. N. Martin, secrétaire

Banque Keyser Ullmann en Suisse SA

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués à une

assemblée générale extraordinaire

qui se tiendra au siège de la société, rue Saint-Victor 12, Genève, le 16 novembre 1981, à 16 h. 30, et dont

l'ordre du jour sera le suivant:

1. Modification des statuts.
2. Election du conseil d'administration.
3. Divers.

Le 14 octobre 1981

Par ordre du conseil d'administration:
L. N. Martin, secrétaire

CTM Computer
bieten mehr

CTM
COMPUTER
TEXTSYSTEM

Ausgezeichnete
Standardprogramme

Pebe Datentechnik AG
8500 Frauenfeld
Telefon 054 3 31 21

Seit



1928

Informationslisten

Handelsauskünfte und Inkasso
im in- und Ausland

Verlustscheinverwertung

Credita

6403 Küssnacht am Rigi

Telefon 041 81 13 61



RELIEFDRUCK AU, Knöpfli & Co.
Postf. 404, 9434 Au SG, seit 1935
Telefon 071 71 12 35

Briefpapiere, Visitenkarten in Stahl- und
Kupferschicht, Etiketten

SÄCKE/EMBALLAGEN
aus Polypropylengeweben

die ideale, preisgünstige Verpackung
für viele Produkte.

Informieren Sie sich bei
Gustav Maag, Tel. 01 54 90 88,
Badenerstrasse 450, 8004 Zürich

tero direktwerbung
tero werbeadressen-
tero center
Wir liefern Ihnen Werbeadressen von
allen Branchen der Schweiz auf
Listen, Selbstklebeetiketten, Kuverts,
Briefbogen, Roboterbriefen usw.
tero textverarbeitung
tero roboterbriefe
Im Eggboden 9, 6315 Oberägeri
☎ 042/72 44 40
Postfach 48, 8027 Zürich
tero ☎ 01/202 85 22



Inserate
erschliessen
den Markt

Kassenschränke

direkt ab Fabrik zu
konkurrenzlosen
Preisen, Schweizer
Qualität, Lieferung
franko Aufstellungs-
ort ganze Schweiz.

Titan Stahl AG
8617 Mönchaltorf
Tel. 01 948 14 14
Telex 59722 TITA

Zu vermieten per 1. Januar 1982 oder nach Ver-
einbarung in Oberburg/Burgdorf

**zirka 4000 m² Büro-, Gewerbe-,
Fabrikations- und Lagerräume**

(unterteilbar)

- verkehrsgünstige Lage
- in unmittelbarer Nähe des Bahnhofes
- gute Zufahrt/Verladerampen
- genügend Parkplätze
- vorteilhafte Mietpreise

Für eine unverbindliche Besichtigung und nähere
Auskünfte melden Sie sich bitte bei:



Heinz Krieg + CO.
Immobilien und
Verwaltung
Schmiedengasse 15
3400 Burgdorf
Telefon (034) 22 55 15

**Alles über
Klimaschränke
und Klimageräte:**

**aussen Smoke
innen reine Luft**

dank unserer natürlichen individuellen
Reinigungsmethode durch Ionisation.

Mikroteile, wie Geruch, Staub, Bakte-
rien, Viren, Blütenpollen, CO-Gase,
Rauch usw. werden absorbiert.

Anwendung bei bestehenden
Klimageräten und -anlagen

KLIMAWATT AG
☎ 01-356640 Gutstraße 86
8055 Zürich

*die ersten
in Europa!*

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt
unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der
Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Occasions-

**Vervielfältiger – Umdrucker
Fotokopierer**

Print-Fix Standard	Fr. 90.-
Print-Fix Express Handm.	Fr. 200.-
Print-Fix EA elektr.	Fr. 600.-
Print-Fix versch. Occ.-Vervielfältiger, elektr., m. Garantie	
Geha 120 Handm.	Fr. 250.-
Geha 140 elektr.	Fr. 400.-
Geha 260 DA Handm.	Fr. 500.-
Geha 500 DA elektr.	Fr. 700.-
Roto 421 Handm.	Fr. 250.-
Roto 450 elektr.	Fr. 600.-
Roneo 150 und 250	Fr. 150.-
Roneo 350 elektr.	Fr. 500.-
Gestetner Modell 300 Handm.	Fr. 400.-
Gestetner Modell 320 elektr.	Fr. 600.-
Gestetner Modell 360 elektr.	Fr. 900.-
Gestetner Modell 460 elektr.	Fr. 1800.-
Rex M 4 Handm.	Fr. 450.-
Rex M 4 elektr.	Fr. 650.-
Rex D 490	Fr. 850.-
Rex 750 elektr.	Fr. 950.-
Rex 1050	Fr. 1200.-
Kega Eintrommel	Fr. 50.-

In verschiedenen Preislagen, Hand und elektr.
grosse Auswahl

Print-Fix Edgar Rutishauser AG
Bürodruck-System
Zürich, Tödiistr. 1, Tel. (01) 202 7110

Parkplatz im Hof

Was dahinter steckt, sehen Sie hier sofort

Ausschnitt
1% Zellschaltung

BESTELLUNG

Name, PLZ/Ort

NEU!

Eine echte Hilfe für Ihr Formularwesen.
Neutrale ROME-Linienformulare
mit den Schreibmaschinenteilen.
Die vorbereiteten Linienformulare
(A4) beschriften Sie mit Ihrer
Schreibmaschine (Zellenabstand
4,25 mm) und müssen nun nur noch
die wesentlich einfachere senk-
rechte Unterteilung einzeichnen.

Der Formulareinsatz besteht aus:

Papier: weiss, 80 gm², Format A4
Vordruck: feine schwarze Linien,
0,20 mm

Teilungen: 1, 1½, 2, 2½ und 3 Zellen-
schaltungen

Menge: für jede Zellschaltung
(A4 hoch und quer) je 10
Formulare = total 100
Stück

Preis: Fr. 34.-
Lieferung: franko Haus mit Re-
chnung

ROME 1,5 A

Rolf Meier, Kopierprodukte, 6354 Vitznau, Tel. 041 83 15 08

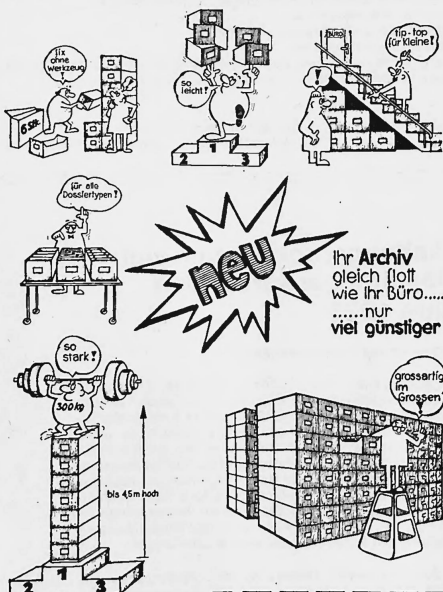
Der Landesindex der Konsumentenpreise

Ende Oktober 1977 erschien als
Sonderheft Nr. 89 der «Volkswirt-
schaft» eine Publikation des Bun-
desamtes für Industrie, Gewerbe
und Arbeit über

Die Grundlagen und Methoden der
Neuberechnung des Landesindex
auf der Basis 1977

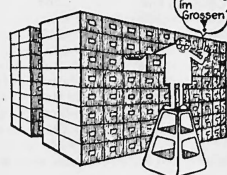
In dieser Publikation werden die
von der Sozialstatistischen Kom-
mission erarbeiteten Grundlagen
des revidierten Landesindex dar-
gestellt.

Das Sonderheft kann gegen Vorein-
zahlung von Fr. 7.- auf Postcheck-
konto 30-520, Schweizerisches
Handelsamtsblatt, Bern, bezogen
werden.



NEU

Ihr Archiv
gleich flott
wie Ihr Büro.....
.....nur
viel günstiger!



Coupon

Senden Sie uns bitte Ihre Information
über HIGH STAK (Hoch-Stapel)

Name _____

Firma _____

Strasse _____

PLZ/Ort _____

Telefon _____

Einfach unseren kostenlosen
Rückruf verlangen über
Telefon 064 43 30 00 oder:

Ludwig Poppe & Co., Bergstrasse 5 5036 Oberentfelden